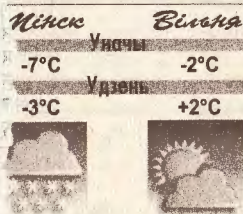


# АДНА ЗЯМЛЯ

## НАДВОР'Е НА ВЫХАДНЫЯ

Субота, 8 студзеня

Нядзеля, 9 студзеня



### МЯДЗЕЛ

#### Дрог зніклі экалагічныя пасты

канцы снежня на дарогах рэспубліканскага значэння былі стацыянарныя пасты, на якіх бралі экалагічны збор за дна тэрыторыі Нацпарку "Нарачанскі". Засталіся ўсяго толькі экалагічныя пасты на мясцовых дарогах.

Алесь ВЫСОЦКІ.

### МІНСК

#### Даль для старшыні аблвыканкома

а гэтым тыдні старшыню Мінскага аблвыканкома Міка-Дамашкевіча ўзнагародзілі медалём. Не за выдатныя дэ-жы ў сельскай гаспадарцы, а за дапамогу міліцыі ў спячэнні грамадскага парадку. У некаторых райаддзелах былі рэгіёна ўзбуджаны: узнагарода – у тым ліку, і за ўважанне маньяка, што колькі часу трымаў у страху дзяцей, адпачывалі ў летніках, і тамтэйшую адміністрацыю.

Алесь ВЫСОЦКІ.

### ВАЛОЖЫН

#### Для міліцыянераў

адалі за адвагу атрымаюць і непасрэдныя ўдзельнікі ўважанні: старшы інспектар інспекцыі па справах непаўна-ліх Артур Шабалін, начальнік інспекцыі па справах непаў-ліх Вадзім Петыш, старшы оперунаўнаважаны крымі-нага вышуку Мікалай Смольскі.

Наталля ШТЭЙНЕР.

### ВІЛЕЙКА – ВАЛОЖЫН – СМАРГОНЬ – МІНСК

#### Адкрыты

а ў 2000-м годзе ў Вілейцы нарадзілася дзяўчынка. Грамаў, з'явілася на свет 1 студзеня ў 15<sup>40</sup>. Для яе маці – Алены Каламіец – гэта першае дзіця. Імя дзяўчынка пакуль не названа.

у Валожыне ў Наталлі Чаркас нарадзіўся хлопчык вагою 3,5 грамаў і ростам 52 сантыметры.

Смаргоні 1 студзеня нарадзілася двое: у Аксаны Сіда-віч – дзяўчынка, у Юліі Паўлоўскай – хлопчык. Дарэчы, за гэты год 6 разоў тут нарадзіліся двойняты. Спецыялісты кажуць, што сёлетня ўзрасце і колькасць нованароджаных (было 1000) і колькасць блізнят.

у сталіцы адразу 31 сям'я прэтэндуе на права звацца "шэраг". Сям'і першага народжанага мінскага ўлады паабя-ліваюць кватэру. Праўда, той, што стаіць у чарзе на пашпартнае жыццёвых умоў.

Марына ТАЧЫНСКАЯ, Наталля ШТЭЙНЕР, Тэрэза КУМІШЧА, аддзел інфармацыі.

### МЯДЗЕЛ

#### Жаданні да стала

у новымі святочнымі этыкеткамі з'явіліся ў крамах віны і ў вытворчасці Ілаўскага плодакансервавага завода. На іх адлюстраваны каляндры і навагоднія сюжэты, зме-няцца нават святочныя пажаданні.

Алесь ВЫСОЦКІ.

### НАША АНКЕТА

## вашай дапамогай мы зробім для вас газету лепей!

Які і дзе вы чытаеце газеты? Якія? .....

Які і штодня чытаеце больш за адну газету, то чаму? .....

Якім газетам вы аддаеце перавагу? .....

Якім газетам вы давяраеце найбольш? Чаму? .....

Якая газета, на ваш погляд, найбольш прафесійная? Чаму? .....

Гэтыя газеты на якіх тэмах вам не хапае ў цэнтральных газетах, таму вы змушаны чытаць гэтыя мясцовыя? .....

Шукаеце вы эканамічную інфармацыю ў мясцовых газетах? .....

Аддаеце перавагу чытанню эканамічнай ці палітычнай інфармацыі ў газеце, якая вам падобнее? .....

Цікавіцца біржавай (банкаўскай, грашовай) інфармацыяй і аналітыкай? .....

Ці аб'ём грашовай інфармацыі вам хацела б чытаць у мясцовых газетах? .....

Чытаеце сваю раённую газету, "Рэгіянальную газету", цэнтральныя выданні, ці прэсу (патрэбнае падкрэсліце)? .....

Якія сочыце за спартыўнай інфармацыяй у "РГ"? .....

Кам падобнее, гэтай інфармацыі зашмат, не хапае, у самы раз? .....

Чытаеце вы матэрыялы па культуры? .....

Кам падобнее, гэтай інфармацыі зашмат, не хапае, у самы раз? .....

Чытаеце вы навіны пра жыццё краіны, міжнароднае? .....

Кам падобнее, гэтай інфармацыі зашмат, не хапае, у самы раз? .....

Статныя пытанні адкажыце па вашым жаданні:

Возраст: ..... Адукацыя: ..... (Пачатковую, сярэднюю, вышэйшую (ступень і спецыяльнасць))

Занятасць: ..... Работа: ..... (Асабліва паказваць, колькі чалавек у падначаленні)

Жыццё ў горадзе (вёсцы) .....

Напоўненую анкету можна даслаць у рэдакцыю поштай, прынесці асабіста, перадаць праз пачтаму пункт прыёму аб'яў. Сярод тых, хто адказаў на анкету, будзе разыграны некалькі прызам.

# РЭГІЯНАЛЬНАЯ газета

7 – 13 студзеня 2000 года  
ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ  
Цана ў розніцу 50 руб. (50 000 руб.) № 1 (246)

### ПА МАТЭРЫЯЛАХ «РГ» ЗА МІНУЛЫ ГОД

## ЛЮДЗІ, якія нас здзівілі



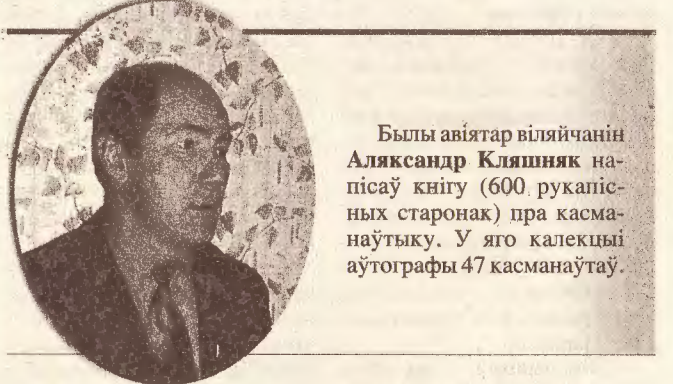
Маладзечанец, рамеснік Мікалай Дземаў падарыў раённай бібліятэцы 50 выдатных кніг па гісторыі, культуры, архітэктуры Бе-ларусі.



Віляйчанін, галоўны інжынер ЖКГ Анатолий Додрыкаў у сваім гаражы сабраў вялікую калекцыю духавых музычных інстру-ментаў і плануе яе выка-рыстоўваць па прызна-чэнні.



Маладзечанскі мастак Мікола Аўчынінаў за 2 дні адкрыў 4 персаналь-ныя выстаўкі.



Былы авіятар віляйчанін Аляксандр Кляшнік на-пісаў кнігу (600 рукапіс-ных старонак) пра касма-наўтыку. У яго калекцыі аўтографы 47 касманаўтаў.



Загадчыца музея гісто-рыі і беларускай літарату-ры, што ў Плябані пад Ма-ладзечнам, Святлана Пар-калава на тэрыторыі комп-лексу знайшла камень з вы-дзеўбаным тварам. Экспер-ты-навукоўцы далі заклю-чэнне, што "галава" 2699 год. І гэта рукатворная апрацоўка паганскіх часоў.



Жыхарцы Залесся Ка-цярыне Козел – 95 год. Яна на памяць чытае Ку-палу, Пушкіна, Ясеніна. Пераказвае анекдоты з газет і любіць тоўстыя прыгодніцкія кнігі.

Мы ўдзячныя тым, хто паказаў адрасы гэтых і іншых цікавых людзей. Тэлефануйце нам і надалей па тэл. у Маладзечне 69667.

Віталь КРУПЯНЬКОЎ.

### КОНКУРСЫ

## Усіх пазнала жыхарка Маладзечна Марына Рудзько

Вынікі навагодняга конкурсу "Пазнай Дзеда Маро-за" ("РГ" №53 за 31 снежня 1999 года)

Шаноўныя чытачы! Мы вельмі ўдзячныя за вашы лісты. Няхай і не ўсе вы дакладна назвалі Марозаў, тым не менш, дзякуем за ўдзел у конкурсе і за віншаванні. Дарэчы, першы адказ (праўда, не зусім правільны) у рэдакцыю прынеслі ўжо ў дзень выхаду газеты.

"Я пастаянна чытаю вашу газету. Ваша газета вельмі цікавая і займальная", – піша жыхарка Маладзеч-на Валентына Мядзвецкая.

А маладзечанка Марыя Васілеўская дадае: "Жадаю быць заўсёды маладымі".

Яшчэ мы атрымалі лісты ад жыхароў Маладзечна Аляксандра Цыбульскага, Н. Кандыдатава, Вольгі Будзько, Насці Кізінай, А. Фесенкі, Машы Раманавай.

Лісты ўсё прыходзяць і прыходзяць, але пераможца ўжо вызначаны (па ўмовах конкурсу, гэта першы, хто даслаў правільны адказ). Гэта Марына Рудзько.

### Яе дакладныя варыянты:

1. Тэатральны Дзед Мароз
2. Вясковы Дзед Мароз
3. Лясны Дзед Мароз
4. Студэнцкі Дзед Мароз
5. Вытворчы Дзед Мароз
6. Прыватны Дзед Мароз
7. Жаночы Дзед Мароз

На жаль, амаль усе ўдзельнікі конкурсу помнік на брацкай магіле, што за тэатрам "Батлейка" (былы буды-нак Дома культуры будаўнікоў) палічылі за комін завода. І, зразумела, памыліся. Што ж, чакайце новых конкур-саў на старонках "РГ". А пераможца Марына Рудзько няхай рыхтуецца да сустрэчы з Рэгіянальным Дзедам Марозам. На "стары" Новы год.

Рэгіянальны ДЗЕД МАРОЗ.

Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ.



## Рэаліі

## «Забудова» хоча перайсці на прафесійныя рэйкі

ЧЫСЦЬ. Першы трэнер-вочны збор мясцовых футбалістаў правялі з 20 па 29 снежня. Цяпер працуюць у рэжыме аднаразовых трэніровак. Актыўна гуляць пачнуць неўзабаве ад сярэдзіны лютага, прычым абавязкова на вялікім полі.

На пасяджэнні дырэцыі ААТ выступленне ў мінулым сезоне прызнана здавальняючым, праўда, з улікам таго фактару, што каманду пакінулі па ходзе чэмпіянату тры вядучыя гульцы. Задача стаўца ранейшая: выйсці ў першую лігу.

Аналіз сітуацыі паказвае, што летась вышэй у табліцы (за выключэннем, бадай, смаргонцаў) апынуліся каманды, якія існавалі на прафесійных рэйках. Гэта значыць, футбалісты атрымлівалі за сваю гульню зарплату і больш нідзе не працавалі.

Адсюль і галоўная навіна міжсезоння: у «Забудове» ідзе напружаная работа (вядуць яе намеснік гендырэктара па сацыяльных пытаннях Ніна Дубяга і начальнік каманды Мікалай Мятліцкі) па стварэнні прафесійнага клуба. Як раскажаў галоўны трэнер

Аляксандр Гармаза, канчаткова ўсё высветліцца неўзабаве, напрыканцы студзеня. Калі ўсё атрымаецца як след, перад яго хлопцамі паўстане дылема: альбо футбол, альбо іншая работа. Такім чынам, не выключана, што каманда хтосьці пакіне (хутчэй за ўсё, у напрамку Беразінскага), а іх месцы зоймуць новыя людзі.

Планавалася зрабіць і рэканструкцыю стадыёна, аднак часу і магчымасцяў на гэта, відавочна, не хапае.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

## Аматарскі футбол

## Галубко, Чарняўскі, Абрамовіч...

МАЛАДЗЕЧНА. Перад навагоднімі святамі ў СШ №12 прайшоў турнір па міні-футболе «на прыз другога тысячагоддзя». Удзел узялі 8 каманд: «Кірмаш», «Унікаб», «Тройка», «ДЮСШ-83», «Аўта» (былі «Аўтамабіліст»), «Колас», «Факел» (былі «АВПС»), «Энергетик» (пералічаны ў адпаведнасці з

месцамі ў выніковай турнірнай табліцы; «Тройка» і «ДЮСШ-83» маюць аднолькавыя паказчыкі, таму іх падзел на трэцяе-чацвёртае месцы дастаткова фармальны).

Каманда-пераможца атрымала кубак, а гульцы каманд-прызёраў – граматы і невялікія грашовыя ўзнагароды.

Лепшыя гульцы турніру:

Мікалай Абрамовіч, Аляксандр Чарняўскі (абодва – «Кірмаш»), Уладзімір Галубко, Аляксандр Ярашэвіч (абодва – «Унікаб»), Мікалай Каладзей («Тройка»), Аляксандр Балаш («Аўта»), Аляксандр Дзівас («Колас»), Сяргей Шульжыцкі («Факел»).

Юлія ВАНСЛАУ.

## Наш аналіз

## Усё самае-самае. Лепшае і цікавае



Лаўрэат 1999 года (па версіі «РГ») Ігар Фартунаў з сябрамі-сапернікамі на адным з міжнародных турніраў. ФОТА З АРХІВА ІГАРА ФАРТУНАВА.

## Заканчэнне.

Успомнім вынікі розных камандных спаборніцтваў. У масавым спорце па-за канкурэнцыйнае другое месца прадстаўнікоў Смаргонскага раёна на абласной работай спартакіядзе амаль па 20 відах спорту. Што тычыцца выступлення каманд рэгіёна ў рэспубліканскіх чэмпіянатах, дык мы маем усяго чатыры такія калектывы (праўда, два гады таму пры з'яўленні нашага «Сектара спорту» быў наогул толькі адзін): ФК «Маладзечна», ФК «Смаргонь», «Забудова» (Чысць) – усе прадстаўляюць вялікі футбол, «Металург» (Маладзечна) – міні-футбол. Смаргонцаў адначасна за прагрэс у турнірнай табліцы (з леташняга 12 месца перамясціліся ў групе другой лігі на 6), і за найвялікшую колькасць балельшчыкаў на іх матчах. А «Металург» падае станючы прыклад, як у наш складаны час трэба ўзнікаць, нібы чорцік з табакеркі, і адразу змагацца за прызвыя месцы ў мацнейшай лізе.

Маленькае адступленне ад тэмы: заклікаю мясцовых кіраўнікоў стварыць у сваіх

раёнах каманды рэспубліканскага значэння. Маю на ўвазе, у першую чаргу, баскетбол і валеболь. Шмат дзе ёсць адзіяленні ДЮСШ па гэтых відах. Мы ведаем, што смаргонцы, маладзечанцы, валожынцы і вілейчане гуляюць у першынстве дзіцячай баскетбольнай лігі. Многа праводзіцца мясцовых турніраў. І не толькі для галачкі, а вось як, напрыклад, у Вілейцы, дзе існуе клуб аматараў валебола. Літаральна гэтымі днямі мядзельскія валебольныя ды маладзечанскія і вілейскія баскетбалісты змагаліся за медалі абласнога чэмпіянату. Барашча ўжо завяршылася і, напрыклад, маладзечанкі сталі пераможцамі.

На рэспубліканскім узроўні барацьбу вядуць мала каманд, не больш за 10-15, а ў жаночым баскетболе – ўсяго толькі 5. Давайце паспрабуем выставіць сваіх прадстаўнікоў. Можна, нават, нейкую аб'яднаную каманду.

Цяпер раздзел найбольш цікавых і буйных спаборніцтваў, што прайшлі сёлета ў рэгіёне. Натуральна, найвялікшы рэйтынг мае чэмпі-

нат Еўропы па гарадах, які ў жніўні цэлы тыдзень праходзіў у Маладзечне. Далей адзначае міжнародныя спаборніцтвы па мотакросе ў Ашмянках (верасень), па акрабытыцы ў Вілейцы (чэрвень) і па міні-футболе ў Беразінскім (чэрвень). Нарэшце, шматлікія лёгкаатлетычныя старты ў Маладзечне і раёне: марафон памяці экіпажа Мікалая Гастэлы (май), звышмарафон у манежы (лістапад), прабег «Залатая міля» (снежань).

Крыху выбіваюцца з агульнага кантэксту, але, безумоўна, важныя былі міжнародны «Бег міру», што перасек наш рэгіён па дыяганалі, выязная калегія міністэрства спорту і турызму на базе Смаргонскага раёна, візіт вэтэранскай каманды знакамітага англійскага «Ліверпуля» ў Валожын.

Магчыма, штосьці застаўся па-за нашай увагай. Аднак агульны малюнак зразумелы. Спорт у рэгіёне жыве і будзе жыць. І нікуды ён ад нас не знікне. Шчасця, здароўя, спартыўнага выгляду ўсім у Новым Годзе!

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

## Дзіцячая баскетбольная ліга

## Смаргонцы нарошчваюць перавагу

Прайшлі чарговыя туры на першынстве дзіцячай баскетбольнай лігі. Смаргонскія дзяўчынкі 1986 г. н. пачалі другі круг у Гродне матчаў супраць каманд сваёй групы. Абыгралі ўсіх саперніц (гаспадынь, барысаўчанак і бабруйчанак) і ўпэўнена лідзіруюць.

Праведзена па 10 матчаў. Наперадзе апошні тур. 18-21 студзеня ў Смаргоні будуць гуляць крыж-накрыж, так што засталася па 3 сустрэчы. Пакуль выдатна сябе праяўляе Юлія Дурэйка. У трох гродзенскіх сустрэчах набрала 48 ачкоў і лідзіруе ў спісе бамбардзіраў са 180 ачкамі.

1. ДЮСШ №1 (Смаргонь) 20  
2. ДЮСШ (Бабруйск) 17  
3. СДЮШАР-10 (Мінск) 17  
4. ДЮСШ (Масты) 14  
5. ДЮСШ (Калінкавічы) 13  
6. Гарызонт (Мінск) 13  
7. ДЮСШ (Барысаў) 12  
8. ДЮСШ (Гродна) 8

Там жа, у Гродне, сышліся групы «Б» і «В» хлопцаў 1986 г. н. Смаргонцы і маладзечанцы сустракаліся з калекты-

вамі Гродна, Жлобіна і Светлагорска. Амаль усе выйгралі, толькі маладзечанцы саступілі светлагорцам.

Апошнія матчы адбудуцца ў Гомелі для прадстаўнікоў груп «А» і «В» 18-21 студзеня, усе каманды павінны правесці 11 матчаў.

Добра выглядае смаргонец Сяргей Кандраценка. Ён адзін з лідэраў сярод бамбардзіраў, набраў 239 ачкоў.

1. ДЮСШ №1 (Смаргонь) 18  
2. Аўтазаводзец (Мінск) 18  
3. ДЮСШ №1 (Маладзечна) 15  
4. СДЮШАР-10 (Мінск) (-3) 14  
5. ДЮСШ (Орша) 14  
6. ДЮСШ (Валожын) (-3) 12  
7. ДЮСШ (Светлагорск) (-4) 10  
8. АЗАА (Асіповічы) (-3) 8  
9. ДЮСШ (Гомель) (-3) 7  
10. БМЗ (Жлобін) (-4 матчы) 6  
11. ДЮСШ (Гродна) (-4) 6

Хлопцы 1985 г. н. завяршылі першы круг (праведзена па 9 сустрэч) матчаў у Мінску. Смаргонцы атрымалі перамогі над маладзечанцамі, вілейчанамі, асіповічанамі і гамяльчанамі (ДЮСШ). Саступілі камандзе СДЮШАР-

10. Дзве іншыя нашыя каманды прайгралі, да таго ж, «Аўтазаводцу» і Бярозе. Маладзечанцы здолелі перайграць СДЮШАР-9 (Гомель), што не ўдалося вілейчанам. Плюс запісаны перамогі над жлобінцамі, якія не прыехалі.

Другі круг пройдзе 12-14 студзеня ўнутры груп у Жлобіне і Мінску, а крыж-накрыж каманды сустрэнуцца 13-17 сакавіка ў Смаргоні.

Адзначу гульню маладзечанца Георгія Крукава, які набраў 142 ачкі.

1. СДЮШАР-10 (Мінск) 18  
2. Аўтазаводзец (Мінск) 17  
3. ДЮСШ №1 (Смаргонь) 16  
4. АЗАА (Асіповічы) 14  
5. СДЮШАР-9 (Гомель) 13  
6. СШ №3 (Бяроза) 13  
7. ДЮСШ (Гомель) 13  
8. ДЮСШ №1 (Маладзечна) 12  
9. ДЮСШ (Вілейка) 10  
10. БМЗ (Жлобін) 4

Вызначаюцца чацвёркі мацнейшых, якія правядуць фінальныя турніры ў красавіку.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

## Баскетбол, валеболь

## Папалушка-ветэран з гарпасёлка

АСТРАВЕЦ. На працягу снежня праходзілі кубкавыя раённыя турніры.

4-5 у Рымдзюнах змагаліся дванаццаць каманд мужчын-баскетбалістаў. Тройка прызёраў: 1. Астравец 2. Варняны 3. Міхалішкі.

Жанчыны ў баскетбол не гулялі.

Праз тыдзень у Астраўцы

высвятлялі адносіны ў валеболе пяць жаночых каманд. Перамагла «Папалушка» з райцэнтра.

18-19 таксама ў Астраўцы сышліся дзевяць мужчынскіх валебольных калектываў. Тройка прызёраў: 1. «Ветэран» (Астравец) 2. Ст. Гудай 3. «Вікторыя» (Астравец).

Сяргей ГАЙКОВІЧ.

## Футболпрагноз

## Весткі

## з футболпрагнозных «налёў»

МАЛАДЗЕЧНА. Зборная мясцовай Лігі футболпрагнозу няўдала выступіла ў «Навагоднім турніры» у Шчучыне. У 6 праведзеных матчах зафіксаваны 3 нічыя і 3 паражэнні – апошняе месца. Застаўся яшчэ адзін матч, які, зразумела, мала што вырашыць.

У лютым стартуе другі афіцыйны турнір сярод зборных – чэмпіянат Саюза футболпрагнозу Беларусі (СФПБ). У першым чэмпіянаце зборная МЛФП заняла чацвёртае месца сярод 12 каманд-ўдзельніц.

У чэмпіянаце МЛФП завяршыўся першы круг. У дужках пасля месца паказанае месца з мінулай публікацыі ў «РГ», №47 (пасля 11 тураў), а пасля набраных ачкоў у дужках паказана колькасць ачкоў, якія набрала каманда за апошнія 4 туры.

	Пм	Н	Пж	Р/М	З	А
1 (3) ФК Казіно	9	2	4	30:20	63	29 (10)
2 (5) Форд	8	3	4	21:15	58	27 (9)
3 (1) Мідлсбро	7	5	3	25:21	60	26 (5)
4 (7) ФК Рэал	7	3	5	25:23	55	24 (6)
5 (4) ФК 1978	7	3	5	23:21	55	24 (6)
6 (2) Інтэр	7	3	5	19:20	56	24 (4)
7 (10) Метэор	7	2	6	21:26	55	23 (9)
8 (9) Мрака	6	4	5	19:17	56	22 (6)
9 (8) Барбароса	6	4	5	21:21	61	22 (6)
10 (6) Рэал	6	3	6	26:24	54	21 (3)
11 (11) Гётэборг	5	5	5	29:24	61	20 (7)
12 (13) Ліверпуль	5	4	6	20:22	52	19 (7)
13 (12) САНМ	5	1	9	22:26	56	16 (4)
14 (15) ХІК	3	6	6	18:22	53	15 (5)
15 (16) Кайзерслаўтэрн	2	4	9	15:22	46	10 (4)
16 (14) Чарыяня	2	4	9	13:22	50	10 (0)

Уладальнікамі каманд з першай па трэцюю з'яўляюцца Павел Касцяноў, Сяргей Чурылін, Аляксандр Полаз.

Цяпер каманды знаходзяцца на перапынку. Некаторыя гульцы з МЛФП возьмуць удзел у другім турніры «РГ».

На 4 студзеня пакуль зарэгістравана 18 каманд. Апошні тэрмін прыёму вашых купонаў-заявак – 12 студзеня 2000 года.

Юрый КАРПІЦКІ.

## Турнір «РГ»

Прозвішча, імя.....  
Дамашні адрас.....  
Дата нараджэння..... Тэлефон.....  
Назва вашай каманды.....

## Міні-футбол

## На фінішнай прамой

СМАРГОНЬ. У сярэдзіне снежня смаргонцы выйгралі абласное першынство, дзе выставілі тры каманды сярод васьмі ўдзельнікаў. Гуляць у міні-футбол тут любяць – ва ўнутрыраённых спаборніцтвах заявіліся 16 калектываў. Папярэдні этап адбыўся з 1 па 30 снежня. Па трое мацнейшых з дзвюх груп атрымлівалі права на ўдзел у фінальнай пульцы.

1. Ветэран	18
2. В/ч 75288	18
3. Надзея	15
4. Пуцеец	15
5. ДЮСШ-85	6
6. ДЮСШ-2 (трэнеры)	6
7. Спэс	6
8. К-с імя Неўскага	0
1. СКЗ	21
2. ЗАС	15
3. Сокал (82-83 г. н.)	15
4. АПБ-Вілія	12
5. В/ч 1259	12
6. ПТВ-128	6
7. Оскар	3
8. Мікрааён Карані	0

Ветэранам першае месца прынесла перамога над вайскоўцамі 4:2, а важная трэцяя пазіцыя ў «Надзеі», якая абыграла «Пуцеец» 4:3 (дарэчы, за апошніх выступаюць некалькі маладзечанцаў: якраз ім удалося нанесці адзінае паражэнне лідэрам).

Другі раёк у другой групе аптычным станкабудаўнікам прынесла перамога 6:4 над выпускнікамі ДЮСШ з «Сокала». З гульцоў добрымі дзеяннямі вылучаюцца хлопцы, якія знаходзяцца «пад асновай» у ФК «Смаргонь». Гэта Сяргей Жабінскі (ЗАС), Яўген Шыдух (СКЗ), некалькі чалавек з вайскавай часці. За СКЗ і ветэранаў выступаюць больш узроставыя і дасведчаныя футбалісты.

Як раскажаў галоўны трэнер ФК «Смаргонь» Андрэй Майсейчынка, цяпер шэсць калектываў згуляюць па кругавой сістэме без уліку ранейшых матчаў. Усё скончыцца 14 студзеня, бо ўжо з 17 чысла пачынаецца перадсезонны збор яго каманды. Асаблівых навін з клуба пакуль няма. Усе футбалісты пацыху падтрымліваюць форму. Мясцовыя гульцы на дамашнім турніры, мінчане і жодзінцы знайшлі сабе дзе пагуляць у сталіцы.

Сяргей ГАЙКОВІЧ.







## Студзень – году пачатак, зіме – сярэдзіна

Сама назва гэтага месяца сведчыць пра яго характар: студзень – значыць, сцюдзёны. Нярэдка па народных прыметах год падзялялі на дзве роўныя часткі: адна пачыналася з 1 студзеня, другая – з 1 ліпеня. Па студзені меркавалі пра будучую вясну (“Як студзень цёплы на лік, дык завідны сакавік”) і лета (“Студзень мяце – ліпень залё”). вызначалі і набытак які чакаецца ў агародзе і на полі: “Студзень пагодны – год будзе плодны”, “Калі ў студзень дажджы – добра не ждзі”.

**6 студзеня** – прэдадзень  
Каляд.

**7 студзеня** – Ражство  
Хрыстова.

**13 студзеня** – другая  
(багатая) куцця напярэдадні  
старога Новага года.

**14 студзеня** – стары Новы  
год, Васілле.

**18 студзеня** – трэцяя  
(галодная, посная) куцця.

**19 студзеня** – Вадохрышча.

**20 студзеня** – памяць Іаана  
Хрысціцеля.

**21 студзеня** – “Па абед –  
Каляда”.

**25 студзеня** – Таццянін  
дзень.

**31 студзеня** – Апанас-  
ламанос.

Прадам Опель-Кадэт-караван, 1.3, 1982 г. в., на запчасткі, дакументы. Т. у Маладзечне 42717 (пасля 18<sup>00</sup>).

● Фольксваген Гольф II, 1987 г. в., 1.8 карб. бензін, 1700 у. а., торг. Т. у Маладзечне 65146.  
● Аўдзі-100 на запчасткі. Т. у Астравы 24363, Мікалай.  
● МТЗ-82 УК, 1994 г. в. Т. у Мінску 2580004.  
● Два новыя дыскі да а/м Таўрыя. Т. у Вілейцы 54987.  
● А/м Масквіч-2140, газ-бензін. Т. у Маладзечне 53585.  
● Форд-Скорпіё, 2.5, дызель, 1992-93 г. в., хэч-бэк, белы, 4500 у. а. Т. у Вілейцы 57118.  
● ФВ-Гольф, 1988 г. в., 1.6, бензін, 3 дзвярэй. Т. у Вілейцы 56762.  
● А/м W-Джэта, 1.6 л, СКПП, 1984-95 г. в. Т. у Маладзечне 65542.  
● БМВ-318, БМВ-320 на з/ч, нядорага. Т. у Маладзечне 53379.  
● З/ч да Пежо. Т. у Сморгоні 31870.  
● А/м Ф-Гольф-II, 1.8i, 1987 г. в. Т. у Маладзечне 51594.  
● ВАЗ-2108, 1987 г. в. Т. у Вілейцы 58510.  
● Масквіч-412 і міні-электрастанцыю. Т. у Маладзечне 20173.  
● А/м Мазда-323Е, 1991 г. в., 3100 у. а., торг. Т. у Маладзечне 37920 (пасля 18<sup>00</sup>).  
● ВАЗ-21099, 1992 г. в. Т. у Маладзечне 30686.  
● А/м Нисан-Сані-универсал, 2.0Д, 1992 г. в., гідраўзмацняльнік, карэктар фараў, 3600 у. а. Т. у Вілейцы 56388.  
● А/м VW-Пасат, 1.9ТД, 1989 г. в., универсал, 3700 у. а. Т. у Маладзечне 69127.  
● Опель-Кадэт, 1.6, дызель, 1983 г. в., аварыйны на з/ч, дакументы. Т. у Маладзечне 63678.  
● VW-Пасат-универсал, 1986 г. в., 1.8Б, СКПП. Т. у Маладзечне 39614.  
● Avia-21F, 1988 г. в., або памяню на легкавы аўтамабіль. Т. у Маладзечне 67306, 77370.  
● Міцубісі-Галант, 1989-90 г. в., 1.8, дызель. Т. у Маладзечне 39615 (пасля 19<sup>00</sup>).  
● М-2137, 1982 г. в., 30000 км, 300 у. а. Т. у Маладзечне 69819.  
● ВАЗ-21061, 1994 г. в., аб'ём 1.5, сін., чахлы, магнітола, колер вішня, 1650 у. а. Т. у Маладзечне 79187, 37534.  
● З/ч да VW-Гольф-2, -Пасат, 1986 г. в. Т. у Маладзечне 60037.  
● А/м Таўрыя, 1990 г. в., 68 т. км, 4.6/100, выдатны стан. Т. у Сморгоні 32243.  
● VWLT-28, 2.4Д, пасажырскі. Т. у Сморгоні 52177.  
● А/м ВАЗ-21093, 1991 г. в., 1500 см<sup>3</sup>, або мяню на дызельны а/м. Т. у Маладзечне 66790.  
● Кабіну да а/м КамАЗ, паўпрычэп бартавы АДАЗ-9357, рэфрыжэратар, збожжамалацілку або па-

мяню на дызпаліва. Т. у Маладзечне 39407, 35595.  
● М-412 і УАЗ-469, без дакументаў, на хаду, нядорага. Т. у Вілейцы 45204.  
● Газавую ўстаноўку на аўтамабіль, б/у. Т. у Маладзечне 51098.  
● А/м Масквіч-412, 1988 г. в., 300 у. а. Т. у Маладзечне 52325.  
● ГАЗ-24, 1973 г. в., газ-бензін. Т. у Маладзечне 76800.

### КУПЛЮ

● МТЗ-82 УК. Т. у Мінску 2580004.  
● Дакументы да ВАЗ-2105. Т. у Вілейцы 52333.  
● Кузаў Мерседэс-123. Т. у Маладзечне 52355.  
● Іншамарку на запчасткі. Т. у Маладзечне 20173.  
● А/м біты або на з/ч з дакументамі Audi-80, 100; VW-Golf-2; Jetta-2. Т. у Маладзечне 52279.  
● Трактар Т-25, які патрабуе рамонт, да 400 у. а. Т. у Маладзечне 60037.  
● Аварыйны аўтамабіль Аўдзі-80, 1987-90 г. в. Т. у Маладзечне 34425.  
● Новыя аўташыны да грузавой і сельскагаспадарчай тэхнікі. Т. у Маладзечне 70478.

### МЯНЯЮ

● Аўтамабіль Нисан-Прэм'ера, 1991 г. в., у выдатным стане на аднапакаёвую кватэру ў Маладзечне або прадам. Т. у Маладзечне 70437.  
● А/м VOLVO-244, 1978 г. в., НА ХАДУ, НА БУДМАТЭРЫЯЛЫ. Т. у Маладзечне 68992 (раб.), 64483, Лена (дам.).

### ПАСЛУГІ

● Вазьму спадарожнікаў у Літву за а/м. Т. у Маладзечне 39315.  
● Вазьму спадарожнікаў у Польшчу за а/м. Т. у Маладзечне 30583.

### ІНШАЕ

● Прадпрымальнік РФ, на прыватным мікрааўтобусе, 6 п. м., разгледзіць любыя прапановы па супрацоўніцтве. Т. у Маладзечне 39315.

### НЕРУХОМАСЦЬ

### ПРАДАМ

● ГАРАЖ у ГК № 24 (29 м<sup>2</sup>). Т. у Маладзечне 37781.  
● 2-пакаёвую кватэру ў Вілейцы, гараж у ГК №2. Т. у Вілейцы 58807.  
● 2-пакаёвую кватэру, у цэнтры, цагляны дом, пабудаваны ў 1994 г., 3-і паверх, тэлефон. Т. у Маладзечне 69820 (пасля 19<sup>00</sup>).  
● Капітальны гараж у ГК №17 (Здземелева), Маладзечна. Т. у Сморгоні 36754.

Калектыў Маладзечанскай транспартнай канторы Мінскага аблспажыўсаюза выказвае глыбокае спачуванне **Віктару Фёдаравічу Гаўрыленку** у сувязі са смерцю яго бацькі.

● Гараж у ГК №4. Т. у Маладзечне 30068.  
● 3-пакаёвую кватэру, нядорага. Т. у Маладзечне 75468.  
● 3-пакаёвую кватэру ў Маладзечне, чэшская планіроўка, або мяню на Мінск. Т. у Маладзечне 70416, т. у Мінску 5066476, Ірына.  
● Цагляны дом, в. Калодчына Вілейскага р-на, па трасе Мінск-Мядзел, 95 м<sup>2</sup>, пабудовы, сад, тэлефон, паблізу лес, вадасховішча, тэрмінова, нядорага. Паслугі пасрэдніка аплацім. Т. у Вілейцы 66133.  
● 3-пакаёвую кватэру ў Сморгоні, Усходні мкр. Т. у Сморгоні 21562 (пасля 18<sup>00</sup>), 31333 (у рабочы час).  
● Новыя 3-пакаёвую і аднапакаёвую кватэры. Т. у Вілейцы 57249.  
● 3-пакаёвую кватэру па В. Гасцінцы, цагл. дом, не хрушчоўка, 9000 у. а. Т. у Маладзечне 62996.  
● 2-пакаёвую кватэру, у цэнтры. Т. у Маладзечне 39502.  
● Танна дачу і нулявы цыкл пад катэдж. Т. у Маладзечне 64433 (дам.), 53505 (раб.).

### КУПЛЮ

● 3-пакаёвую кватэру бліжэй да цэнтры, у нестарым доме. Т. у Маладзечне 69684 (з 17<sup>00</sup> да 19<sup>00</sup>).

### МЯНЯЮ

● 1-пакаёвую кватэру з частковымі выгодамі на кв-ру з выгодамі. Т. у Маладзечне 62996.

### НАЙМУ

● Аднапакаёвую кватэру. Т. у Вілейцы 46435.

### ПАСЛУГІ

### ДЛЯ МАЛАДЫХ

● **МІЛЫЯ НЯВЕСТЫ!** Новая калекцыя вясельных і вясельных убораў чакае вас. Дзейнічаюць навагоднія скідкі. Т. у Маладзечне 64110, 26308.  
● **ВЯСЕЛЬНЫЯ ЎБОРЫ:** модныя, элігантныя, новыя паступленні, вазьм у падарунак. Т. у Маладзечне 39293.  
● **ВЯСЕЛЬНЫЯ СУКЕНКІ:** вялікі выбар, нядорага. Т. у Маладзечне 68547.  
● **ВЯСЕЛЬНЫЯ І ВЯЧЭРНЫЯ ЎБОРЫ. ВЯЛІКІ ВЫБАР.** Т. у Маладзечне 50825.

### ІНШАЕ

● Шліфоўка падлогі. Т. у Маладзечне 68693.  
● Абівая дзверы дэрмацінам. Т. у Маладзечне 76412.  
● Дапамагу з рамонтам кватэры. Т. у Маладзечне 69394.

### ГАРАСКОП

10 – 16 СТУДЗЕНЯ

**Авен**  
(21.03–20.04)

У новым годзе бярыце «руль кіравання» у свае рукі. Вашыя энергія і актыўнасць будуць якраз дарэчы.

**Цялец**  
(21.04–21.05)

Ваша фартуна можа дасягнуць новых вышынь. А ў гэтыя дні не шкодзіць прывесці ўсіх у сістэму і вызначыць новыя мэты.

**Блізняты**  
(22.05–21.06)

Аддайте больш увагі сваёй «палавінцы». Калі вам падараць прысцянак з самацветам або проста самацвет, вас чакае ўдача.

**Рак**  
(22.06–23.07)

У гэтыя дні вашыя кулінарныя здольнасці апяняць. Толькі не перастарайцеся, бо галоўнае ўсё ж – не страва, з якімі «можна язык праглынуць», а цёплы ўсмішкі і радасныя твары людзей, якіх любіш.

**Лей**  
(24.07–23.08)

Вы арганізавалі незабывальную сустрэчу Новага года, падарвалі чароўныя падарункі дзецям. Гэты тыдзень адпачывайце ад клопатаў і гасцей, набірайцеся моцы і здароўя.

**Дзевя**  
(24.08–23.09)

Калі 15 студзеня выпадае некалькі разоў пачуеце адно і тое ж імя, то вы хутка сустрэнеце чалавека з такім імем.

**Шалі**  
(24.09–23.10)

Пастарайцеся не хваліцца з-за пустага. Шчасце будзе ў доме, калі ягонае гаспадыня прыгожая, ласкавая і вясёлая.

**Скарпіён**  
(24.10–23.11)

Гэты год не лепшы для поспехаў на лесеўцы кар'еры. А вось для выхавання ў сабе смеласці і вытрымкі – гэта самы ўдалы час. Таму рашыце ўсе канфлікты ў самым пачатку года.

**Стралец**  
(23.11–21.12)

Едзьце ў госці і прыемна баўце час, але не забывайцеся сачыць за сабой. Работа таксама прынясе вам задавальненне.

**Казярог**  
(22.12–20.01)

У вас ёсць шанец паправіць сваё матэрыяльнае становішча. Паматайце, што маўчанне – «золата».

**Вадалей**  
(21.01–19.02)

Самы час прывесці ў парад свае стасункі з блізкімі і супрацоўнікамі. Не трэба ў новым годзе працягваць спрэчку, што пачалася ў мінулым годзе.

**Рыбы**  
(20.02–20.03)

Магчыма, менавіта ў гэтым годзе вашы самыя таемныя жаданні збудуцца. Але выбірайце самае цудоўнае, бо спяўненне жаданняў бывае так рэдка!

**ЗАО “Кэмпі”** прапанаваць па даступным ценам:

**АНТИСЕПТИКИ**  
“Пинотекс”, “Тонотекс” рознакаляровыя фарбы, праймерс, С.-Пetersburg.

**ЛАКИ** паркетныя праймерс, С.-Пetersburg;  
**ТАКЖЕ** мовілку, шпатель, эмаль, клей ПВА, акрыловыя крошкі, крошкі для крыві, растваральнікі;  
**І ДРУГІЮ** лакаво-фарбавую прадукцыю.  
Тел. в Маладзечне 68992, т./ф. 71566.

Падлягае абавязковай сертыфікацыі

Вырабляем **ПОМНІКІ**  
**З МАРМУРОВАЙ КРОШКІ**

па даступнай цане з дастаўкай заказчыку. Наш адрас: Маладзечна, вул. Прафсаюзная, 8, тэл. 60390.

Арганізацыя прапануе:  
**цемент, штыфты, руберойд, дзверы фільгановыя.**  
Тэл. у Маладзечне 64944.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.

### ПАТРАБУЮЦЦА

**Фірме**  
на пастаянную работу  
**патрабуюцца**  
**прадаўцы, грузчыкі,**  
**вадзіцелі (катэгорыя С), бухгалтары.**  
Тэл. у Маладзечне 64205.

### ТРАНСПАРТ

### ПРАДАМ

● ВАЗ-2101, 1977 г. в., капрамонт у 1997 г. Т. у Маладзечне 95044 (Радашковічы).  
● А/м Форд-Сіера, 1984 г. в., бензін; секцыя МД-233. Т. у Вілейцы 58855.  
● **МЕРСЕДЭС-280, БЕНЗІН, 1980 Г. В., УСЕ НАВАРОТЫ.** Т. у Маладзечне 53969, 50747.  
● А/м Масквіч-2140, газ-бензін. Т. у Маладзечне 33585.

Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна: Маладзечна - 01773, Вілейка - 01771, Сморгонь - 01592, Ашмяны - 01593, Валожын - 01772, Мядзел - 01797, Астравец - 01591, Мінск - 017(2)

### Рэгіянальная газета

Заснавальнікі: Аляксандр МАНЦЭВІЧ, Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ, Ігар ВЕЙС, фірма «ФАВАРЫТ».  
Пасведчанне № 227.

Галоўны рэдактар  
**Аляксандр МАНЦЭВІЧ.**

ТЭЛЕФОНЫ/ФАКС: (01773) 6-96-67, 5-38-41.

E-mail: region\_news@irex.minsk.by  
222310, Маладзечна, Вялікі Гасцінец, 68а.

Інфармацыйна-рэкламнае штодзённае выданне для рэгіёна і рэспублікі. Выходзіць па пятніцах. **Тыраж 7100 экз.** Падпісная цана на адзін месяц **200 тыс. руб.** (індывідуальная падпіска, індэкс 63212), **500 тыс. руб.** (ведомасная падпіска, індэкс 63369). Падпіска праводзіцца пастаянна ў паштовых аддзяленнях рэспублікі.  
№1(245) 07.01.2000. Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул. Таўлая, 11. Зак. №. Падпісана ў друку 13.00 06.01.2000

### РЭКЛАМА

СТАЎКІ ЗА 1 кв. см:  
Базавая ..... 250 руб.  
Алошняя старонка ... 300 руб.  
ТБ-праграма ..... 400 руб.  
Першая старонка .. 600 руб.  
**СІСТЭМА СКИДАК**

### ПРЫЁМ ДРОБНЫХ АВ'ЯУ

Маладзечна: Вялікі Гасцінец, 68а.  
Тэл. 69667, 53841.  
Вілейка: гасцініца “Вілія”, капіравальны цэнтр “Парус” Тэл. 55194, 55284.  
Сморгонь: 1) Рэдакцыя “Новой газеты Сморгоні”, вул. Танкістаў, 8.  
Тэл. 33077, 34353.

Разліковы рахунак №3012164030006 у аддзяленні Белзнешэканамбанка ў Маладзечне, код 211, атрымальнік рэдакцыя “РГ”



НАШЫЯ ІНТЭРВ'Ю

# Ці збіраецца старшыня «вертыкалі» вярнуцца ў калгас?

Кіраўнік Сморгонскага райвыканкома Мікалай КАВАЛЁЎ адказвае на пытанні «Рэгіянальнай газеты».

— Калі вы апошні раз шчыра смяліся?

— Шчыра пасмяяцца, расслабіцца я магу толькі дома, у сваёй сям'і, і дзякуй вялікі за гэта маёй жонцы Галіне, якая адзіная можа мяне павесяліць, дапамагчы добрай парадай. А на службе не да жартаў, бо жыццё не паляпшаецца, і, адпаведна з падзеннем жыццёвага ўзроўню, узрасце незадаволенасць і агрэсіўнасць людзей, што, у сваю чаргу, выліваецца ў шквал скаргаў і раздражненняў на выканаўчыя структуры.

— Мне здаецца, што выканкомы заўсёды былі грамаадводамі паміж насельніцтвам і ўрадам.

— Я цвёрда перакананы, што калі б у чалавека, які скардзіцца, напрыклад, на несвоечасовую падачу гаражай вады, гэтая праблема была адзіная, ён не паводзіў бы сябе так агрэсіўна. Бытавыя праблемы часта становяцца апошняй кропляй, што перапляняе чашу цярпення. А ў выканком людзі заўсёды ідуць з праблемамі, а не з падзякамі і не з радасцю.

— Як вядома, і да бога людзі часцей звяртаюцца ў горы і смутку, чым у радасці. Ці не адчуваеце часам вы сябе ў гэтым сэнсе хача б «бажком» мясцовага маштабу?

— З тымі абмежаванымі магчымасцямі, якія маю, з сённяшняй адсутнасцю сва-

бодных фінансавых сродкаў, як старшыня выканкома, адчуваю толькі бяссілле. У пачатку года жыў надзеяй, што бюджэт будзе больш свабодны, што мы зможам узяць нейкі аб'ект пад будаўніцтва. А што атрымалася? Нават зарплату настаўнікам і медыкам не заўсёды маглі своечасова выплаціць.

Які ж я бажок, калі не магу нават пакойчык у інтэрнаце выдзельці для тых, хто мае ў гэтым вострую патрэбу? Камендант інтэрната мае больш правоў і магчымасцяў. Мала прыслухоўваюцца да думкі мясцовых уладаў і пры назначэнні на пасаду кіраўнікоў прадпрыемстваў. Год у падвешаным стане знаходзіўся філіял Мінскага трактарнага завода — наш агрэгатны завод. Міністэрства не пагадзілася з прапановай выканкома аб вызваленні былога дырэктара. Толькі нядаўна, урэшце, прынята рашэнне і назначаны новы кіраўнік.

У першыя дні знаходжання на пасадзе я вельмі патрабавальна ставіўся да падначаленых, асабліва даставалася службам ЖКГ. А сёння як я магу патрабаваць ад людзей, калі не маю магчымасці забяспечыць іх неабходнымі матэрыяламі і годнай зарплатай?

— У Сморгоні час ад часу ўзнікаюць чуткі, што вы збіраецеся пакінуць сваю



Старшыня Сморгонскага райвыканкома Мікалай Кавалёў.  
ФОТА РАМУАЛЬДА УЛАНА, «НОВАЯ ГАЗЕТА СМОРГОНІ».

пасаду. Ёсць нейкія падставы для такіх размоў?

— Я ніколі не хаваў таго, што гатовы пакінуць сваю пасаду і вярнуцца старшынёй у калгас «Савецкая Беларусь», дзе працаваў чатыры гады. Праўда, вярнуцца туды я гатовы на асаблівых умовах. Я глыбока перакананы, што, пры адпаведнай дапамозе дзяржавы і абапіраючыся на стымул матэрыяльнай зацікаўленасці, змог бы ператварыць гэтую гаспадарку ў прыбытковую і заманную.

— І якія рэформы вы правялі б у першую чаргу?

— Рэформа — калі чалавек скажа: гэта маё. Я добра ведаю працавітых і сумленных людзей у «Савецкай Беларусі» і гатовы аддаць ім да 90% прыбытку, каб яны на справе адчулі сябе гаспадарамі, каб клапаціліся і даглядалі гаспадарку як сваё, прыватнае.

— Вы з'яўляецеся членам Савета Рэспублікі. Хіба гэта не дазваляе ўплываць на хутчэйшае правядзенне рэформаў ва ўсёй сельскай гаспадарцы, а не толькі ў асобна ўзятым калгасе?

— Я магу падаваць прапановы, якія накіраваныя на ўдасканаленне нейкіх законаў. Але ў жыцці я — практык,

мне прасцей на прыкладзе паказаць перавагу адной сістэмы законаў над іншымі. Ды і абудзіць свядомасць нашых людзей можна толькі значным прыкладам. Без жадання знізі нейкія рэформы не пойдучы. Трэба даць людзям веру ў перамены да лепшага. А сёння, напрыклад, я чакаю прапановы ад нашай міліцыі, ад судоў і іншых устаноў, якія скардзяцца на недасканаласць законаў, чакаю, каб перадаць гэтыя прапановы ў Савет Рэспублікі. Але пакуль нічога ні ад каго не дачакаўся — людзі не вераць, што да іх думкі прыслухоўваюцца.

— 3 якімі спадзяваннямі сустрэлі 2000 год?

— Спадзяюся, што запрацуюць належным чынам нашы заводы. Што будзем працягваць добраўпарадкаванне горада: рухацца «на перыферыю», дзе чакае шмат работы, асабліва па вуліцы Камсамольскай, якая вядзе ад вакзала ў цэнтр і з'яўляецца візітнай карткай горада. Што запрацуе свой гарадскі зелянгал, будзе ўтворана спецыяльная брыгада пры ЖКГ, завершым добраўпарадкаванне гарадскога парку адпачынку.

Гутарыла  
Аля СТРАШЫНСКАЯ.

КРЫМІНАЛ, ЗДАРЭННІ, ХРОНІКА

## Вячэра пры свечках

Навагоднія святы для некаторых жыхароў рэгіёна прайшлі ў супрацьстаянні з агнём. І не заўсёды ў барацьбе перамагаў чалавек.

МАЛАДЗЕЧНА. 29 снежня, прыкладна ў 17<sup>40</sup>, у доме 276 па вуліцы Скарыны загарэўся электрашчыт у першым пад'ездзе 30-кватэрнага дома. Пажар ліквідавалі, але людзі ў гэты дзень былі вымушаныя вячэраць пры свечках. На наступны дзень шчыт адрамантавалі.

Цё абыйшлося без прыгод і ў навагоднюю ноч. Выбух пётарды напалохаў бабульку з вуліцы Тарашкевіча — выклік пажарных аказаўся несапраўдным. Парушальнікаў, праўда, адпусцілі з мірам — навагодняя ноч усё ж.

Але так заканчвалася не заўсёды. У гаражным кааператыве №11, што ў 6-м мікра-раёне, узнік пажар. Гаспадар правёў стары год, аднак першым заснуў, па папярэднім заключэнні, закурнуў. З гаража ён паспеў выскачыць, але ягоны «ВАЗ-2101» згарэў. Дзякуючы пажарным, іншыя гаражы не былі пашкоджаныя.

У Пралесках справа скончылася больш трагічна. Там дашчэнтку згарэла драўляная двухпавярховая дача (неверагодна, але вартунык таварыства нічога не заўважыў і не выклікаў пажарных; факт пажару быў устаноўлены толькі раённай). У агні загінуў чалавек, мяркуецца, што гэта быў гаспадар, мінчанін 1924 года нараджэння. Дакладна гэта

ўстанавіць пакуль немагчыма, бо ад ахвяры амаль нічога не засталася.

ВІЛЕЙКА. 31 снежня а 22-й гадзіне ў бытоўцы, што ля фермы саўгаса «Карпавічы» ў вёсцы Дубавое Хапечыцкага сельсавета, узнік пажар. Загінуў вартунык, 1950 года нараджэння. Прычына пажару — курэнне ў нецвярозым стане.

1 студзеня а 3-й гадзіне ў Асаўцы Куранецкага сельсавета загарэўся жылы дом. У ім былі прапісаныя работнік калгаса «Ленінскі камсамол» і яго брат, інвалід першай групы. Разам з ім адзначалі свята слесар таго ж калгаса. Дом цалкам выгарэў. Першы дзень новага года аказаўся апошнім у жыцці усіх трох.

2 студзеня а 1-й гадзіне ночы ў жылым доме ў Вілейцы ўзнік пажар. Пацярпелы ў цяжкім стане дастаўлены ў бальніцу.

СМОРГОНЬ. 2 студзеня ў доме па вуліцы Савецкай жанчына святкавала свой юбілей. Присутнічаў на ім і яе былы муж. Пасля пэўнага часу ён разлаваўся, разліў у калідоры бензін і падпаліў яго. Пажарныя вымушаныя былі эвакуіраваць 8 гасцей з другога паверха дома.

У выніку экс-муж і адзін з гасцей атрымалі апёкі першай-трэцяй ступені і цяпер у рэанімацыі. Страты ацэньваюцца ў 500 мільёнаў недэманаваных рублёў. Узбуджаная крымінальная справа.

Падрыхтаваў  
Юрый КАРПІЦКІ.

БАЗАРНЫ ДЗЕНЬ

## Курсы валют НБ РБ

	29 снежня	5 студзеня
Долар .....	320,00 руб.	320,00 р.
Марка Герм. ....	165,64 руб.	167,73 р.
Літ .....	79,97 руб.	79,98 р.
Рас. руб. ....	11,87 руб.	11,85 р.
Злоты .....	77,57 руб.	77,67 р.
ЕўРА .....	323,96 руб.	328,05 р.

«Вулічныя» курсы ў Маладзечне

Долар .....	760 – 790 руб.	800 – 830 р.
-------------	----------------	--------------

## МАЛАДЗЕЧНА. Цэны ў сераду на рынку

ПРАДУКТЫ		ЦАНА (руб.)	
		29.12	05.01
Курыныя кумпячкі	1 кг	840	850
Кісласа с/вэндж.	1 кг	3650	3780
Сасіскі	1 кг	641	641
Селядзец салёны	1 кг	620	640
Рыс	1 кг	380	380
Грэчка	1 кг	535	540
Цукар	1 кг	240	250
Алей	1 л	600	620
Яйкі курыныя	1 дзес.	—	380
Маянэз	250 г	150	170
Кава «Пеле»	100 г	850	850
Шпроты, бляшанка	160 г	300	300
Соус там. «Мінскі»	0,5 л	220	220
Лімоны	1 кг	720	815
Апельсіны	1 кг	520	580
Цыбуля рэпчатая	1 кг	160	170

## СЯЛЯНСКІЯ ПРАДУКТЫ

Смятана	1 л	500	500
Масла	1 кг	1300	1100
Тварог	1 кг	450	400
Малако	1,5 л	180	180
Булба	вял. вядро	650	600
Яйкі курыныя	1 дзес.	700	500-600
Яблыкі	1 кг	400	400-450
Капуста	1 кг	90	90
Морква	1 кг	180	300

## ДАВЕДКА «РЭГІЯНАЛЬНАЙ ГАЗЕТЫ»

Працягваем змяшчаць звесткі пра тых службы і ўст. новы, да паслуг каторых людзі звяртаюцца штодня. Лі. бы вашы прапановы і водгукі, дарагія чытачы, будз. радыя выслухаць па рэдакцыйных тэлефонах 53841, 69667.

## МАЛАДЗЕЧНА: Сувязь

### Вакзалы

Аўтавакзал .....	30221, 004 (даведка)	7.00 – 19.00
Чыгуначны вакзал .....	42423, 005 (даведка)	кр.гас.утачна

### Аб'ядзелі паштовай сувязі

№1 .....	70264 9.00 – 19.00, акрамя няд.
Замкавая, 15	
№3 .....	71720 9.00 – 17.00
Вакзальная, 1	(суб. 9.00 – 13.00), акрамя няд.
№4 .....	52681 9.30 – 19.30, акрамя няд.
Вялікі Гасцінец, 58а	
№6 .....	71409 8.00 – 20.00
Прытыцкага, 18	
№7 .....	50511 9.00 – 19.00, акрамя няд.
Скарыны, 21	

### Райны вузел паштовай сувязі

Прытыцкага, 18	
Абаненцкі аддзел .....	71050 8.00 – 17.00, акрамя суб. і нядз.
Майстэрня .....	74005 8.00 – 17.00, на рамонце тэлефонаў акрамя суб. і нядз.
Аб'яднаны цэх	
Вялікі Гасцінец, 58а	
Аддзел разліку .....	068 8.00 – 17.00, за паслугі сувязі акрамя суб. і нядз.
Прыём тэлеграм .....	066 кругласутачна з кватэрных тэлефонаў

## З УСМЕШКАЙ

## Віляйчанін усміхаецца ў вус

### Цыган

Загарэлася ў аднаго гаспадара хата. Людзі збегліся ратаваць, носяць ваду. Толькі цыган нічога не робіць, стаіць і крычыць:  
— Тушыце, людзі, тушыце!  
— А ты чаму не дапамагаеш? — пытаюцца ў яго.  
— Э, яшчэ скажучы, што ўкраў нешта ў мітусні.

### «Квактуха»

Пані не магла знайсці добрую квактуху, якая выседзела б сотню яек. Прыходзіць неяк мужычок і гаворыць:  
— Я магу выседзець яйкі.  
Завялі мужычка ў клець, паклалі ў насест яйкі і пасадзілі на іх «квактуху». Носяць мужыку есці, люльку падкурваюць, а ён сядзіць ды цагае яйка за яйкам, выпівае... Ужо час, каб кураняты былі, а — ні куранят, ні яек. Што рабіць мужыку? Узняў запаліў клець, а сам ухвастаўся і бегае вакол:

— Ку-ку-дах, ку-ку-дах! Авой, гора!  
І кідаецца проста ў агонь. Пані баіцца ўжо за мужычка:

— Трымайце яго, каб часам у агонь не ўляцеў. Бог з ім, куранятмі. Гэта ж матка, за дзецямі і ў агонь можа кінуцца.

### Разумны сын

У адных людзей сын лічыўся ў вёсцы вельмі разумным. Вярнуўся ён аднойчы з гуляняў, запаліў свечку, сеў ля стала і задумаўся.

Доўга сядзеў, віднець пачало. Маці думае, ці не жаніцца задумаў.

— Пра што ты, сыноч, думаеш цэлую ноч? — ласкава пытаецца яна.

— А вось... Здарыцца пажар у клуні — дзе вераб'і хавацца будучы?

Падрыхтавала  
Алена АЛЬФЕР,  
інспектар дзяржажнага нагляду, Вілейка.

## У міліцыі пабольшала пакояў

АСТРАВЕЦ. Пасля таго, як Астравецкая мытная перайшла ў падпарадкаванне Ашмянскай, адміністрацыйны будынак у райцэнтры доўгі

час пуставаў. Але неўзабаве яго перадалі мясцовым міліцыянерам.

Спачатку туды перасяліліся інспекцыі па справах непайналетніх і папраўчых работ, пашпартна-візавая служба, кадравы апарат ДАІ. Астатнія службы засталіся ў ранейшым будынку па вуліцы Камсамольскай.

Мар'ян ВЯНГРОЎСКІ.

## ДАБРАЧЫННАСЦЬ

### «Паланез»

## ад Папы Рымскага

РЫМ—АСТРАВЕЦ. Раённая бальніца атрымала незвычайны падарунак: па прашэнні мясцовага ксяндза-пралата Алёіза Папа Рымскі Ян

Павел II «паднес» аўтамабіль «Паланез».

Цяпер астравецкія медыкі на гэтай машыне «хуткай дапамогі» будуць не толькі выязджаць да хворых, але і праводзіць у ёй, калі ўзнікне неабходнасць, аперацыі.

Аддзел інфармацыі.

## ГРАМАДСКІЯ АРГАНІЗАЦЫІ

## Беларускі нацыянальны ўніверсітэт

На думку кіраўніцтва Таварыства беларускай мовы, улады не маюць падстаў для адмаўлення ў стварэнні Нацыянальнага ўніверсітэта.

«Мы не толькі здолелі захаваць аб'яднанне, але і пашырыць кола ягоных сяброў. Гэтага не заўважаюць ва ўладных структурах, дзе дагэтуль не жадаюць павярнуцца тварам да тых грамадзян краіны, якія стала карыстаюцца беларускай мовай і ўпарта адстой-

ваюць сваё канстытуцыйнае права на беларускамоўнае выхаванне ад дзіцячага садка да ВНУ», — адзначаюць прадстаўнікі ТБМ.

Згодна з вынікамі перапісу насельніцтва, амаль палова грамадзян Беларусі ў сваіх паўсядзённых зносінах карыстаецца менавіта беларускай мовай. З улікам гэтага, кіраўніцтва Таварыства лічыць, што ва ўладаў няма ніякіх законных падстаў для адмаўлення ў стварэнні Беларускага нацыянальнага ўніверсітэта — найбольш значнага праекта ТБМ.

Марат ГАРАВЫ,  
БелаПАН.



# ТэлеТыдзень

10 - 16 студзеня

Праваслаўная!  
Вясёлыя Калядаў  
і добрыя  
калядаўшчыкаў!

"Рэгіянальная газета"



ПАНАДЗЕЛАК, 10 студзеня.

ІМЯНЫ. Праваслаўныя: Язона, Ігната, Ніканора, Пятра, Феафіла, Яфіма. Каталіцыя: Вільгельма, Рыгора, Яна.

## Культура

7.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.05  
Новости культуры.  
7.20 После новостей...  
7.40 И.С.Стравинский. «Весна священная».  
8.15 «Долина Авраама» Сериал 1-я с.  
9.05 Б.М.Кустодиев. Часть 1-я.  
9.35 «Российский курьер».  
10.15 А.С.Пушкин. «Скупой рыцарь».  
10.40 «Ветер в спину» Сериал.  
11.40 «Танец для мистера Бишоп» балерин Балачина.  
13.05 «С потолка».  
13.45 Мультфильмы.  
14.05 «Семь чудес света».  
15.00, 17.30 Новости.  
15.10 «Жил-был хомяк» Сериал.  
15.35 «Прилетай, золотая пчела...»  
16.15 Знаменитые замки Европы.  
16.40 «Ветер в спину» Сериал.  
17.40 Визуальность.  
18.10 Власть факта.  
18.20 Старые песни от джаза.  
19.00 Вечерняя сказка.  
19.10 Мультфильм.  
19.20 Новая сцена, или Новомо-  
биль.  
19.50 «Новая сцена, или Новомо-  
биль». «Как я съел собаку»  
Спектакль.  
21.30 После новостей...  
21.50 «Долина Авраама» Сериал 1-  
я с.  
22.40 «Золотой век фламандской  
живописи».

## НТВ

5.00, 5.30, 5.45, 6.00, 6.30, 6.45,  
7.00, 7.30 «Сегодня утром».  
5.15, 6.15, 7.15 Спорт, погода.  
5.20, 6.20, 17.40 Криминал.  
5.35, 6.50 Карданный вал.  
5.50, 7.20, 16.25 Впрод.  
6.35, 8.50 Мультфильм.  
7.45, 16.40 Интересное кино.  
7.55 «Она написала убийство».  
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00,  
21.00 Сегодня.  
9.25 Комедия «Максим перепели-  
ца».  
11.30 «Старый телевизор: «Пере-  
ступит черту».  
13.35 «Чистосердечное признание».  
14.00 «В нашу гавань заходили ко-  
рабли».  
15.35 Сериал «Лоис и Кларк. Новые  
приключения Супермена».  
16.50 Сериал «Любовь и тайны  
Сансет Бич».

18.45 Кристофер Ламберт и Шон  
Коннери в боевике «Горец».  
21.45 Совершенно секретно.  
22.45 Сегоднячко.  
23.25 Сегодня в полночь.  
23.45 «Антропология».

## ТНТ

6.00 Сериал «Смотри, как они ра-  
стут».  
6.30 «Приключения Папируса».  
6.55, 9.25 Сонник.  
7.00 Сериал «Нэнси Дрю и ребята  
Харди».  
7.30 «На свежую голову»!  
8.00 Сериал «Верность любви»  
9.00 Из жизни женщины.  
10.30 Сериал «Диагноз: убийство».  
10.35 Сериал «На краю вселен-  
ной».  
12.30 М/с «Таинственный мир Сан-  
та-Клауса».  
13.00 Мультфильм.  
13.10, 22.30 Телемагазин.  
13.30 Сериал «Марисоль».  
14.30 Сериал «Незабываемая».  
15.30 Сериал «Звездные следопы-  
ты».  
16.00 «Приключения Папируса».  
16.30 Сериал «Нэнси Дрю и ребята  
Харди».  
17.00 Из жизни женщины.  
17.30 Неизвестная Россия.  
18.00 Мировой футбол.  
18.25 «Глобальные новости».  
18.30 Сериал «Диагноз: убийство»  
19.30 Европейский футбол на ТНТ.  
20.30 Комедия «Допинг для анге-  
лов».  
22.45 «Глобальные новости».  
22.50 «Лучшие матчи НХЛ» «Нью-  
Йорк Рейнджерс» - «Торонто  
Мэйпл Ливз».  
0.05 Неизвестная Россия.

## ТВ-6

5.50, 12.05 День за днем.  
7.40, 23.40 Дорожный патруль.  
8.00, 12.00, 14.00, 19.00, 22.00  
Новости.  
8.10 Х/ф «Великий шантажист».  
10.10 Х/ф «Палки и камни».  
14.05 «Спасибо за покупку!»  
14.30 Сериал «Просто Мария».  
15.20 Краткий курс.  
15.30 «Спасибо за покупку!»  
15.50 Знак качества.  
16.05 Сериал «Легенда о Вильгель-

ме Телле».  
16.40, 23.05 Диск-канал.  
17.15, 21.45 Дорожный патруль.  
17.35 Шоу «Амба-ТВ».  
18.05 Сериал «Закон пустыни» 1-я  
с.  
19.25 «Место встречи».  
19.45 «Вы - очевидец».  
20.35 Сериал «Пси-фактор»  
21.25 «Любишь - смотри».  
22.15 ДитаДЕНЬ.  
22.20 Сериал «Кувалда-2».  
22.50 Те Кто.

## ТВ-ЦЕНТР

17.00, 19.00, 22.00 События.  
17.15 «Деловая Москва».  
17.30 «Клуб 12 1/2 кресел».  
17.55 «Навсегда» Сериал.  
18.45 Вечерняя сказка.  
19.55 Х/ф «Полицейские шутки».  
21.45 «Петровка, 38».  
22.10 «Беседка ТВЦ».  
22.50 Сериале «Омерта».  
23.45 «Постскриптум».

## АСТ

5.00 Программа мультфильмов.  
5.30, 8.30, 11.30, 14.30 «Факт».  
5.45 Х/ф «Игорь Саввович» 1-я с.  
6.55 «Путешествие по родине Дра-  
кона».  
7.25 Евразийский телефорум-99.  
7.55 «Галерея знаменитостей XX  
века».  
8.00 «Маленький бродяга» Сериал.  
8.40 «Мечта моя» Сериал.  
9.35 «Только для женщин».  
10.00 «Документальный экран».  
10.30 Музыкальная мозаика.  
10.55 Целебные советы.  
11.00 Мультфильм.  
11.40 «Мужские заботы».  
12.10 «Счастье» Сериал.  
13.10 «Путешествие по родине  
Дракона».  
13.40 «Чудесные уроки».  
13.55 «Одиссей животных» Сери-  
ал.  
14.00 «Маленький бродяга».  
14.40 Хрустальный мир природы.  
14.55 Евразийский телефорум-99.  
15.20 Х/ф «Подросток» 1-я с.  
16.40 Музыкальная мозаика.  
16.55 «Галерея знаменитостей XX  
века».  
17.00 Алло, Россия!  
17.30, 20.30, 23.30, 2.30 «Факт».  
17.45 «Хищник» Сериал.  
18.45 «Точка зрения».

19.00 «Люди искусства».  
19.55 «Прекрасный мир моды».  
20.00 Спорт без границ.  
20.45 Вас приглашает трио  
«Гранди».  
21.10 Экономика для вас.  
21.20 Х/ф «Игорь Саввович» 1-  
я с.  
22.30 Сноуборд - лыжная сказ-  
ка.  
22.55 «Галерея знаменитостей  
XX века».  
23.00 «Только для женщин».  
23.45 «Мечта моя» Сериал.  
0.45 «Точка зрения».  
1.00 «Люди искусства».  
1.55 «Одиссей животных».  
2.00 «Мужские заботы».  
2.45 «Хищник» Сериал.  
3.45 Хрустальный мир приро-  
ды.  
4.00 «Документальный экран».  
4.30 Музыкальная мозаика.  
4.55 «Прекрасный мир моды».

## ЕВРОСПОРТ

9.30, 13.00, 23.30 Ралли.  
10.00 Теннис.  
11.30 Прыжки с трамплина.  
13.30, 0.00 Футбол.  
15.30 Горные лыжи.  
16.30 Биатлон.  
18.00 Прыжки с трамплина.  
19.30 Автогонки на льду.  
20.00 Настольный теннис.  
22.30 Самый сильный человек.  
2.00 Ралли.

## 8 канал

17.45 Телемагазин.  
18.00 Программа К. Копленда.  
18.30 Музыкально-развлека-  
тельный блок.  
18.40, 19.40 «Хорошие ново-  
сти».  
18.50, 19.50 «Вопрос, конечно,  
интересный».  
19.00, 20.00 «Польский час».  
19.10, 20.10 «Ой, кто это?»  
19.20, 20.20 «Спорим!...»  
19.45 «К-видео Топ-8».  
20.30 Вечерница.  
20.45 Сериал «Поющие в тер-  
новнике».  
21.40, 23.25 Погода.  
21.45 Х/ф «Ищите женщину».  
23.15 «Международные ново-  
сти».  
23.30 «Тин-клуб-радио».

АУТОРАК, 11 студзеня.

ІМЯНЫ. Праваслаўныя: Івана, Марка, Маркела, Фадзея, Феафіла. Каталіцыя: Ганараты, Мацільды, Фелікса.

## БТ

6.30 Доброе утро, Беларусь!  
7.00, 9.00, 15.00, 17.00 с/с, 19.00,  
0.00 Новости.  
7.10 Доброе утро, Беларусь!  
8.10 «Тридцать лет ожидания» Д/  
ф «Белвидеоцентр».  
8.40 Потребительская корзина.  
9.10 ТВ - школе.  
15.10 Сериал «Все любят цирк».  
15.40 Английский язык.  
16.05 ТВ - школе.  
16.35 «Светлый дом».  
17.10 Уроки Н.Новожиловой.  
17.35 Гости в дом.  
18.00 Добрый вечер, Беларусь! В  
программе: «Разговор в  
прямом эфире», «Что де-  
лать?», юмористическая  
рубрика «Банка комиксов».  
18.40 Спортивные новости.  
19.15 «Алло, «Событие».  
19.55 Новые имена.  
20.00 «Кофе с ароматом женщи-  
ны» Сериал.  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.40 Событие.  
22.00 Мелодрама «Давай поже-  
нимся».  
23.20 Криминальная хроника.  
23.25 Белорусский хит-парад.  
23.30 Музыка без границ.

## ОРТ

8.00, 11.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00,  
23.25 Новости.  
8.15 «Нежный яд» Сериал.  
9.10 Играй, гармонь любимая!  
9.40 «Футбольный матч СССР -  
Чили. 1973 год».  
10.15 Сериал «Пещера Золотой  
Розы».  
10.40 Мультсеанс.  
13.30 Программа «Вместе».  
14.20 М/с «Битвы зверей».  
14.50 Возможно все!  
15.05 «Царь горы».  
15.30 ...До шестнадцати и старше.  
16.00 «Нежный яд» Сериал.  
17.25 Планета КВН.  
17.55 Ищу тебя.  
18.35 Погода.  
18.45 Мисс Марпл в детективе  
Агаты Кристи «Объявлен-  
ное убийство» 1-я с.  
19.45 Спокойной ночи, малыши!  
20.00 Время.  
21.00 Х/ф «Экипаж» 1, 2-я с.  
23.40 Кирк Дуглас в остросюжет-  
ном фильме «Бегство Эдди  
Макона».

## РТР

6.00, 7.00, 8.00, 16.00, 18.00, 20.00,  
0.00 Вести.  
7.15 Дежурная часть.  
8.20 Гомеопатия и здоровье.  
8.30 «Арена - спорт».  
9.10 «Цыганка» Сериал.  
10.05 «Лето нашей тайны» Сериал.  
15.30 Мультфильмы.  
16.20 «Башня».  
17.00 «Жара в Лос-Анджелесе - II».  
18.35 Сериал «Огненная пустыня».  
20.45 Джеки Чан в комедийном  
боевике «Доспехи бога».  
22.30 Дежурная часть.  
22.50 «К-2» представляет.  
0.20 Магазин на диване.

## Культура

7.05, 11.30, 13.30, 19.30, 23.00  
Новости культуры.  
7.20 После новостей...  
7.40 Знаменитые замки Европы.  
8.05 «Долина Авраама» Сериал.  
8.55 Б.М.Кустодиев. Часть 1-я.  
9.35 «Визуальность».  
10.00 Симфония-концерт.  
10.40 «Ветер в спину» Сериал.  
11.40 «Женщины у моря» Сериал.  
12.30 Истоки. «Жар-птица».  
12.45 «Поэма экстаза».  
13.00 Рассказы старого сплетника.  
13.40 Мультфильмы.  
14.05 «Семь чудес света».  
15.00, 17.30 Новости.  
15.10 «Жил-был хомяк» Сериал.  
15.35 Поклонникам Терпсихоры.  
15.50 Ортодокс.  
16.15 Знаменитые замки Европы.  
16.40 «Ветер в спину» Сериал.  
17.40 Ноу-хау.  
17.55 «Загадки ревизора».  
18.30 «Цитаты из жизни».  
19.10 Вечерняя сказка.  
19.20 Мультфильм.  
19.50 «Ночная почта».  
20.45 После новостей...  
21.05 «Долина Авраама» Сериал.  
21.55 «Соло и тутти».  
22.30 «Золотой век фламандской  
живописи».

## НТВ

5.00, 5.30, 5.45, 6.00, 6.30, 6.45,  
7.00, 7.30 «Сегодня утром».  
5.15, 6.15, 7.15 Спорт, погода.  
5.20, 6.20 Криминал.  
5.35, 6.50 Карданный вал.  
5.50, 7.20, 16.25 Впрод.  
6.35 Мультфильм.

## ТНТ

6.00 «Смотри, как они растут»  
6.30 «Приключения Папируса»  
6.55, 9.25 Сонник.  
7.00 «Нэнси Дрю и ребята Харди».  
7.30 «На свежую голову»!  
8.00 Сериал «Верность любви»  
9.00 Из жизни женщины.  
10.30 Сериал «Диагноз: убийство».  
10.35 Фильм «Допинг для ангелов».  
12.30 М/с «Таинственный мир Сан-  
та-Клауса»  
13.00 Мультфильм «Возвращение».  
13.10, 22.30 Телемагазин.  
13.30 Сериал «Марисоль»  
14.30 Сериал «Незабываемая»  
15.30 Сериал «для подростков  
«Звездные следопыты»  
16.00 «Приключения Папируса»  
16.30 Сериал «Нэнси Дрю и ребята  
Харди».  
17.00 Из жизни женщины.  
17.30 «Страсти по Соловьеву».  
18.00 Суперхоткей. Неделя НХЛ.  
18.25 «Глобальные новости».  
18.30 Сериал «Диагноз: убийство».  
19.30 «Лучшие матчи НХЛ».  
20.30 Боевик «Кикбоксер-2. Воз-  
вращение».  
22.45 «Глобальные новости».  
22.50 Сериал «Улица любви»  
23.25 Ток-шоу «Страсти по Солов-  
еву».

## ТВ-6

5.50, 12.05 День за днем.  
7.45, 17.10 Дорожный патруль.  
8.00, 12.00, 14.00, 19.00, 22.00  
Новости  
8.05 Те Кто.  
8.20 «Пальчики оближешь».  
9.00 Сериал «Закон пустыни» 1-я

с.  
9.50 «Спасибо за покупку!»  
10.00, 22.15 ЦитаДЕНЬ.  
10.05 Х/ф «Отряд спасения».  
11.40 «Спасибо за покупку!»  
14.05 «Спасибо за покупку!»  
14.30 Сериал «Просто Мария».  
15.25 Краткий курс.  
15.35 «Спасибо за покупку!»  
16.00 Сериал «Легенда о Вильгель-  
ме Телле».  
16.35, 23.05 Диск-канал.  
17.30 Сериал «Век № 20. Наша  
версия».  
18.00 Сериал «Закон пустыни»  
19.25 «Место встречи».  
19.45 СВ-шоу.  
20.40 Сериал «Горец. Бессмерт-  
ный ворон»  
21.45, 23.35 Дорожный патруль.  
22.20 Сериал «Кувалда-2»  
22.50 Те Кто.  
23.50 Ночной сеанс.

## ТВ-ЦЕНТР

5.00, 7.15 «Настроение».  
7.00, 10.00, 13.00, 16.00 События.  
8.00 Лучшие песни года.  
8.50 «Петровка, 38».  
9.00 Теленовелла «Узурпаторша».  
10.15 Комедия «Тюремные пташ-  
ки».  
12.00 «Избранное» А. Райкин.  
13.15 «Как добиться успеха».  
13.30 Сериал «Лессия».  
14.00 Сериал «Суббота, воскрес-  
ные и понедельники». 1-я с.  
15.00 «Регионы: прямая речь».  
15.30 Сериал «Будем знакомы».  
16.15 Молодежный канал «Да».

16.45 «Мото Гран При».  
17.15 «Деловая Москва».  
17.30 «Клуб 12 1/2 кресел».  
17.55 «Навсегда» Сериал.  
18.45 Вечерняя сказка.  
19.00 События.  
19.15 Лицом к людям.  
20.10 «Неподдающиеся».  
21.45 «Петровка, 38».  
22.00 События.  
22.10 «Национальный интерес  
2000».  
22.50 Сериале «Омерта».  
23.45 «Постскриптум».  
0.05 Боевик «Воины».

## АСТ

5.00 Программа мультфильмов.  
5.30, 17.30, 20.30, 23.30 «Факт».  
5.45 Х/ф «Игорь Саввович» 2-я с.  
6.55 «Дом, где собираются дру-  
зья»  
7.25 Евразийский телефорум-99.  
7.55 «Галерея знаменитостей XX  
века».  
17.00 «Новые имена».  
17.45 «Хищник» Сериал.  
18.45 «Точка зрения».  
19.00 «Люди искусства» Д/ф.  
19.55 «Прекрасный мир моды».  
20.00 Спорт на планете.  
20.45 «Мода и бизнес».  
21.10 Экономика для вас.  
21.20 Х/ф «Игорь Саввович» 2-я с.  
22.30 «Представляет Большой...»  
23.00 «Только для женщин».  
23.45 «Мечта моя» Сериал.  
0.45 «Точка зрения».  
1.00 «Люди искусства» Д/ф.

1.55 «Одиссей животных».  
2.00 «Мужские заботы».  
2.30 «Факт».  
2.45 «Хищник» Сериал.  
3.45 «Ангел с окурком».  
4.40 Музыкальная мозаика.  
4.55 «Прекрасный мир моды».

## ЕВРОСПОРТ

9.30, 13.00, 23.30, 2.00 Ралли.  
10.00 Настольный теннис.  
11.30 Прыжки с трамплина.  
13.30, 21.30, 0.00 Футбол.  
15.00 Суперкросс.  
16.00 Лыжное двоеборье.  
17.00 Биатлон.  
19.30 Лыжное двоеборье.  
20.30 Спидвей на льду.

## 8 канал

17.45 Телемагазин.  
18.00 Программа К. Копленда.  
18.30 Музыкальный блок.  
18.40, 19.40 «Хорошие ново-  
сти».  
18.50, 19.50 «Вопрос, конечно,  
интересный».  
19.00, 20.00 «Польский час».  
19.10, 20.10 «Ой, кто это?»  
19.20, 20.20 «Спорим!...»  
19.45 «К-видео Топ-8».  
20.30 Вечерница.  
20.45 Сериал «Поющие в тер-  
новнике».  
21.40, 23.40 Погода.  
21.45 «Светлой памяти...».  
22.10 Х/ф «Руфь».  
23.45 Музыкальная программа.

**3 Новым годам і Калядамі!**  
Зрабіце сабе калядны падарунак -  
купіце у нашым магазіне  
тое, што вы доўга жадалі.

**ПРАЦУЕМ з 10.00 да 19.00, па СУБОТАХ з 10.00 да 15.00**  
**Даведкі, заказы - 63224, 63006, 63226**

Падлягае абавязковай сертыфікацыі



СЕРАДА, 12 студзеня.

БТ	
6.30	Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 с/с, 19.00, 0.10	Новости.
7.10	Добroe утро, Беларусь!
8.00	«Алло, «События».
8.40	Потребительская корзина.
9.10	ТВ - школе.
9.40	Мультиклуб.
10.05	Око. О рекламе и не только...
10.25	Зорная ростань.
11.10	Новые имена.
11.20	«Кофе с ароматом женщины».
12.40	Компьютерный полигон.
13.15	Видимо-невидимо.
14.25	Ток-шоу «Карамболь».
15.10	Сериал «Все любят цирк».
15.40	Немецкий язык.
16.10	«5 х 5».
16.40	«Музы старинных парков».
17.10	«А музыка звучит...».
17.35	Макаенка, 9.
18.00	Добрый вечер, Беларусь! В программе: «Разговор в прямом эфире», «Что делать?», журнал для женщин «Кошки».
18.40	Спортивные новости.
19.15	«Сегодня с вами...».
19.40	Лотерея «Толока».
19.55	«Кофе с ароматом женщины».
20.40	Колыбельная.
21.00	Панорама.
21.40	Событие.
22.00	Мелодрама режиссера Ж. Вебера «Дон Жуан».
23.35	Криминальная хроника.
23.40	Белорусский хит-парад.
23.45	Королевская охота.
0.20	Дайджест.

ОРТ

8.00, 11.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00, 23.25	Новости.
8.15	«Нежный яд» Сериал.
9.10	Джентльмен-шоу.

ЧАЦВЕР, 13 студзеня.

БТ	
6.30	Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 с/с, 19.00, 0.20	Новости.
7.10	Добroe утро, Беларусь!
8.15	«Сегодня с вами...».
8.40	Потребительская корзина.
9.15	Королевская охота.
9.45	Телевизионный Дом кино.
11.15	«Кофе с ароматом женщины».
11.55	Концерт Олега Елисеевкова.
13.10	«Новогодняя сказка».
14.40	Наш край.
15.10	Сериал «Все любят цирк».
15.40	Английский язык.
16.05	ТВ - школе.
16.35	Гости в дом.
17.15	«Крестины» Д/ф.
17.30	Усадьба.
18.00	Добрый вечер, Беларусь! В программе: «Разговор в прямом эфире», «Что делать?» юмористическая рубрика «Отбой».
18.40	Спортивные новости.
19.20	«Премьера».
19.45	Новые имена.
19.55	«Кофе с ароматом женщины».
20.40	Колыбельная.
21.00	Панорама.
21.40	Событие.
21.55	Телебарометр.
22.15	Х/ф «Старик-разбойник».
23.45	Белорусский хит-парад.
23.50	Крок.
0.30	Акколада.

ОРТ

8.00, 11.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00	Новости.
8.15	«Нежный яд» Сериал.
9.10	Маски-шоу.
9.40	Человек и закон с/с.
10.20	«Пещера Золотой Розы».
10.45	Мультисеанс.
13.30	Программа «Вместе».

ПЯТНИЦА, 14 студзеня.

БТ	
6.30	Добroe утро, Беларусь!
7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 с/с, 19.00, 23.15	Новости.
7.10	Добroe утро, Беларусь!
8.10	«Ветвь Пушкинского древа».
8.40	Потребительская корзина.
9.15	ТВ - школе.
9.45	Телебарометр.
10.00	Уроки Н.Новожиловой.
10.30	Усадьба.
11.15	«Кофе с ароматом женщины».
11.55	Концерт О. Елисеевкова.
13.15	Сделано в Беларуси.
13.30	«Сегодня с вами...».
14.20	Мультифильм.
14.30	«По заповедным местам».
15.10	Сериал «Все любят цирк».
15.40	Рождественская елка.
16.30	«Риск-версия».
17.15	«А музыка звучит...».
17.35	Наш край.
18.00	Добрый вечер.
18.40	Спортивные новости.
19.15	«Сегодня с вами...».
19.45	Новые имена.
19.55	«Кофе с ароматом женщины».
20.40	Колыбельная.
21.00	Панорама.
21.40	Событие.
22.00	Х/ф «Лев Гурыч Синичкин».
23.25	«Мы встречаем 2000 год».

ОРТ

8.00, 11.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00, 22.45	Новости.
8.15	«Нежный яд» Сериал.
9.10	«Каламбур».
9.40	Процесс.
10.15	Сериал «Пещера Золотой Розы».
10.40	Мультисеанс.
13.30	Программа «Вместе».
14.15	Страна чудес. «Первый снег зимы».
14.55	Финал «КВН - 99».

ІМЯНЫ. Праваслаўныя: Анісі, Фядоры, Зоіка, Макара. Каталіцкія: Аркадзія, Бенядзікта, Часлава.

13.40	Мультифильм.
14.05	«Семь чудес света».
15.00, 17.30	Новости.
15.10	«Жил-был хомяк» Сериал.
15.35	«Дарская лошадь».
16.15	Знаменитые замки Европы.
16.40	«Ветер в спину» Сериал.
17.40	«Снег идет...».
18.20	«Романсида-99».
19.00	Вечерняя сказка.
19.10	«Приключения Болека и Лелека».
19.50	«Жили-были» Д/ф.
20.50	После новостей...
21.10	«Долина Авраама» Сериал.
22.00	«Русский космизм, или...».
22.30	Другая музыка.

НТВ

5.00, 5.30, 5.45, 6.00, 6.30, 6.45, 7.00, 7.30	«Сегодня утром».
5.15, 6.15, 7.15	Спорт, погода.
5.20, 6.20, 7.40	Криминал.
5.35, 6.50	Карданный вал.
5.50, 7.20, 16.25	Впрок.
6.35	Мультифильм.
7.45, 16.40	Интересное кино.
7.55	Х/ф «Небесные ласточки» 1с.
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00	Сегодня.
9.25	Что? Где? Когда?
10.25	Профессия - репортер.
10.40	«Среда».
11.30	Х/ф «Переступить черту».
13.35	Фильм «Живой труп» 2-я с.
14.45	Мультифильм.
15.35	Сериал «Лоис и Кларк. Новые приключения Супермена».
16.50	«Любовь и тайны Сансет Бич».
18.45	Х/ф «Последний из племени людей-псов».
21.45	Что? Где? Когда?
23.00	Сегоднячко.
23.40	Сегодня в полночь.
0.00	«Антропология».

ТВ-6

5.50, 12.05	День за днем.
7.45, 17.10	Дорожный патруль.
8.00, 12.00, 14.00, 19.00, 22.00	Новости.
8.05	Те Кто.
8.20	Наши любимые животные.
9.00	Сериал «Закон пустыни».
10.00, 22.15	ЦитаДЕНЬ.
10.05	Х/ф «Приключения присципы, голубой королевцы пустыни».
11.50	«Спасибо за покупку!».
14.05	«Спасибо за покупку!».
14.30	Сериал «Просто Мария».
15.20	Краткий курс.
15.35	«Спасибо за покупку!».
15.50	Знак качества.
16.05	«Легенда о Вильгельме Телле».
16.40, 23.05	Диск-канал.
17.30	Итальянские киноэтюды.
18.05	Сериал «Закон пустыни».
19.25	«Место встречи».
19.45	Ток-шоу «Я сама».
20.45	Сериал «В мире женщин».

ТНТ

6.00	«Смотри, как они растут».
6.30	«Приключения Папируса».
6.55, 9.25	Сонник.

16.50	«Российский курьер».
17.40	«Евгений Агранович» Д/ф.
18.10	«Время музыки».
18.35	«Осенние портреты».
19.00	Вечерняя сказка.
19.10	«Приключения Болека и Лелека».
19.50	Никитинские вечера.
20.20	«Але Мария» М/ф.
20.30	После новостей...
20.50	«Кинопарома».
21.35	Гала-концерт в соборе в Солсбери.

НТВ

5.00, 5.30, 5.45, 6.00, 6.30, 6.45, 7.00, 7.30	«Сегодня утром».
5.15, 6.15, 7.15	Спорт, погода.
5.20, 6.20, 7.40	Криминал.
5.35, 6.50	Карданный вал.
5.50, 7.20, 16.25	Впрок.
6.35	Мультифильм.
7.45, 16.40	Интересное кино.
7.55	Комедия «Небесные ласточки» 2-я с.
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00	Сегодня.
9.25	Что? Где? Когда?
10.45	Фитиль.
11.30	Х/ф «Переступить черту».
13.35	Детектив «Кража» 1-я с.
14.45	Мультифильм.
15.35	Сериал «Лоис и Кларк. Новые приключения Супермена».
16.50	«Любовь и тайны Сансет Бич».
18.45	«Профессия - репортер».
19.00	«О, счастливицы!».
19.45, 21.45	«Людмила Зыкина».
22.40	Сегоднячко.
23.20	Сегодня в полночь.
23.40	Боевик «День Колумба».

ТНТ

6.00	«Смотри, как они растут».
6.30	«Приключения Папируса».
6.55, 9.25	Сонник.
7.00	Сериал «Нэнси Дрю и ребята Харди».
7.30	«На свежую голову!».
8.00	Сериал «Верность любви».

ІМЯНЫ. Праваслаўныя: Абраамне, Гасподняе, Эміліі, Васіля (Новы год). Каталіцкія: Гіляра, Фелікса.

18.05	Русский музыкальный салон.
18.30	Дом актера.
19.10	Вечерняя сказка.
19.20	Мультифильм.
19.50	Фильмы режиссера В.Кобрина.
0.30	Музыкальная феерия.
20.55	После новостей...
21.15	«Долина Авраама» Сериал.
22.05	«Апокриф... и Север».
22.30	Джаз-фронт.

НТВ

5.00, 5.30, 5.45, 6.00, 6.30, 6.45, 7.00, 7.30	«Сегодня утром».
5.15, 6.15, 7.15	Спорт, погода.
5.20, 6.20	Криминал.
5.35, 6.50	Карданный вал.
5.50, 7.20	Впрок.
6.35	Мультифильм.
7.45, 16.40	Интересное кино.
7.55	«Катастрофы».
8.30	Без рецепта.
9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 21.00	Сегодня.
9.25	Круглая дата.
10.00	Дог-шоу «Я и моя собака».
10.30	Служба спасения.
11.30	Х/ф «Безымянная звезда».
13.35	Детектив «Кража» 2-я с.
14.45	Мультифильм.
15.35	Сериал «Лоис и Кларк. Новые приключения Супермена».
16.25	Впрок.
16.50	«Любовь и тайны Сансет Бич».
17.40	Криминал.
18.45	Боевик «Крутой Уокер: правосудие по-техасски».
20.20	Профессия - репортер.
21.45	Независимое расследование.
22.35	Любимые мелодии.

ТНТ

6.00	«Смотри, как они растут».
6.30	«Приключения Папируса».
6.55, 9.25	Сонник.
7.00	«Нэнси Дрю и ребята Харди».
7.30	«На свежую голову!».
8.00	Сериал «Верность любви».
9.00	Из жизни женщины.
9.30	Сериал «Диагноз: убийство».

10.35	Х/ф «Девушка спешит на свидание».
12.00, 13.00	Мультифильм.
12.30	Мультисериал.
13.10, 21.30	Телемагазин.
13.30	Сериал «Марисоль».
14.30	Сериал «Незабываемая».
15.30	«Звездные следопыты».
16.00	«Приключения Папируса».
16.30	«Нэнси Дрю и ребята Харди».
17.00	Из жизни женщины.
17.30	«Первый лица».
18.00	«Воква в тридевятом царстве».
18.25	«Глобальные новости».
18.30	Сериал «Диагноз: убийство».
19.30	«Золотые крылья Пенсаколы-2».
20.30	«Новые приключения ментов».
21.45	«Глобальные новости».
21.50	«Драма «Изумрудные тропики».
0.30	«Первые лица».

ТВ-6

5.50, 12.05	День за днем.
7.45, 17.00	Дорожный патруль.
8.00, 12.00, 14.00, 19.00, 22.00	Новости.
8.10	«Мое кино».
8.40	Сериал «Закон пустыни».
9.30	Х/ф «Антоша Рыбкин».
10.23	Сериал «В мире женщин».
11.15	«Вы - очевидцы».
14.05	«Спасибо за покупку!».
14.30	Сериал «Просто Мария».
15.20	Краткий курс.
15.30	«Спасибо за покупку!».
15.40	Знак качества.
15.50	«Легенда о Вильгельме Телле».
16.25	Диск-канал.
17.20	Итальянские киноэтюды.
17.50	Шоу Бенни Хилла.
19.25	«Место встречи».
19.45	Х/ф «Волчица».
21.45, 22.40	Дорожный патруль.
22.15	ЦитаДЕНЬ.
22.20	Те кто.
22.50	Радиохит.
23.55	Боевик «Сильнейший удар».

ТВ-ЦЕНТР

5.00, 7.15	«Настроение».
------------	---------------

21.45, 23.35	Дорожный патруль.
22.20	Сериал «Кувалда-2».
22.50	Те кто.
23.50	Комедия «Мужской клуб».

ТВ-ЦЕНТР

5.00, 7.15	«Настроение».
7.00, 10.00, 13.00, 16.00	События.
8.00	Лучшие песни года.
8.50	«Петровка, 38».
9.00	Сериал «Узурпаторша».
10.15	Комедия «Наконец-то взлетаем».
12.00	«Избранное» Г. Хазанов.
13.15	«На помощь».
13.30	Сериал «Лесси».
14.00	Сериал «Суббота, воскресенье и понедельник».
15.00	«Регионы: прямая речь».
15.30	Сериал «Будем знакомы».
16.15	Молодежный канал «Да».
16.45	Программа «Хроно».
17.15	«Деловая Москва».
17.30	«Клуб 12 1/2 кресла».
17.55	«Навсегда» Сериал.
18.45	Вечерняя сказка.
19.00, 22.00	События.
19.55	Детектив «Тайный агент».
21.45	«Петровка, 38».
22.10	«Беседка ТВЦ».
22.50	Сериал «Омерта».
23.45	«Постскриптум».
0.05	Триллер «Змеиное логово».

АСТ

5.00	Программа мультифильмов.
5.30, 8.30, 11.30, 14.30	«Факт».
5.45	Х/ф «Игорь Саввинов» 3-я с.
6.55, 21.10	Экономика для вас.
7.05	Д/ф «Беседы о веерах».
7.30, 14.55	Евразийский телефорум-99.
7.55	«Галерея знаменитостей XX в.».
8.00, 14.00	«Маленький бродяга».
8.40, 23.45	«Мечта моя» Сериал.
9.35, 23.00	«Только для женщин».
10.00	«Документальный экран».
10.30	Музыкальная мозаика.
10.55	Целебные советы.
11.00	Мультифильм.
11.40, 2.00	«Мужские заботы».
12.10	«Счастье» Сериал.

ТВ-Ц



**Хай жа ўсе, усе, хто можа,  
Возьмуць свой кіёк дарожны,  
У край айчынны час ісці нам  
Вывучаць свой люд.**

Ф. Багушэвіч.

Культурна-гістарычная ўкладка да "Рэгіянальнай газеты"

*Нурмар прысвячаюцца  
светлай памяці Генадзя Кахановіцкага*



Ю. Герасіменка-Жызнеўскі.  
Партрэт Генадзя Кахановіцкага (пастэль,  
1984 г.)

### Памяці Г. А. Кахановіцкага

*Пагасла зорачка-зара,  
Збяднела матухна-зямля,  
Дзень патануў у змроку, –  
Не стала сына-змагара,  
Не вернецца далёку...*

*Ён адкрываў нам родны край,  
Разблытваў час мінуўшчыны.  
О, колькі б ён яшчэ сказаў  
Нашчадкам Беларускай!*

*Не дасказаў, не даспяваў,  
Лёг "колсам на пошню",  
А ён яшчэ ж не дапісаў  
Радчак свой апошні...*

*Вяртаў з нямога небыцця  
Забутыя імёны.  
Легендай мудрага жыцця  
Адбываў лёс ягоны.*

Таіса ЯНУЧОК.

### ФОТАСТАПІС ЖЫЦЦЯ



З чужашкім сябрам Іванам  
Казакіным. Масква, 1961 г.



У адным з пакояў выдавецтва «Беларускай Энцыклапедыі». Злева  
на права: Віктар Шматаў, Янка Саламевіч, Генадзь Кахановіцкі. Мінск,  
1984 г.



Сярод жытнёвых палёў Маладзечаншчыны. Злева направа: Рыгор  
Семашкевіч, Генадзь Кахановіцкі, яго сын Алесь. 1965 г.



У рабочым кабінете.  
1985 г.

## Генадзь Кахановіцкі – краязнавец

ВЫТОКІ

Завочнае знаёмства з славным беларускім краязнаўцам, доктарам гістарычных навук Генадзем Кахановіцкім адбылося ў мяне ў сакавіку 1991 года. Не памятаю ўжо, пра што я ў яго пытаўся ў пісьме, але хутка атрымаў з Маладзечна адказ. Генадзь Аляксандравіч пісаў: "Добры дзень, калега Сяргей Чыгрын! Даўно я за табой сачу, чытаю, радуся. Сапраўдны краязнавец! Малайцом, што збіраеш пра Слонімішчыну: па гісторыі, літаратуры, культуры. Я ўжо сам збіраўся напісаць, але Ты мяне апырэдзіў. Дзякуй! Так і трэба маладым..." і г. д.

Пасля было новае ліставанне, дзе Генадзь Кахановіцкі не толькі адказаў на мае пытанні, а разам з тым ганарыўся і радаваўся, што і я, маладзейшы за яго калега, цікаўлюся гісторыяй роднага краю. Ён так і пісаў мне ў лістах: "Спадзяюся, што Вы ад Слонімскага краю не адступіце, будзеце прадаўжаць традыцыі лепшых краязнаўцаў".

Разам з тым Генадзь Аляксандравіч вучыў мяне краязнаўству: "Вельмі раю Вам цяпер ужо ўзяцца за складанне ўласнага "банка ведаў Слонімішчыны". Зрабіце скрыначку, ці можа знаёмыя бібліятэкары даць Вам свой "куфэрачок", і ў алфавітным парадку складайце карталюшкі з паметкай, пра што гаворыцца (газета, кніга, часопіс і г. д.). А калі ёсць магчымасць, выразіце патрэбныя матэрыялы (як некалі рабіў для свайго архіва ксёндз Адам Станкевіч), а найлепш браць выкарыстання на адзін бок лісткі з рэдакцыі, а на другі – пісаць, што дзе забудзецца. Тут могуць быць і тэматычныя картатэкі:

1. Першыя ўспаміны населеных пунктаў і легенды. 2. Паўстанні, выступленні. 3. Вайна 1812 года. 4. Паўстанне 1863 года. 5. Письменнікі Слонімішчыны. 6. Мастакі Слонімішчыны. 7. Тэатралы. 8. Кампазітары. 9. Вучоныя. 10. Хто пісаў (піша) пра Слонімішчыну і г. д. А можна і так: 1. Слонімі. 2. Чамяры. 3. Чаплялёва. 4. Новая Стража. 5. Капусты. 6. Літва. 7. Заполле. 8. Тартакі і г. д. Абы была сістэма, бо пасля самі не разбіраецца ва ўласным архіве. Раю па праву старэйшага..." – зычыў Генадзь Кахановіцкі.

Здзіўляюся сёння, дзе ён знаходзіў час пісаць такія доўгія лісты-уроки, лісты-прапановы і парады. Ён жа пісаў не толькі мне, пісаў у архівы і бібліятэкі, сябрам і знаёмым. Ён, як Язэп Драздовіч, хадзіў па роднай зямлі, збіраючы па крупінцы звесткі пра забытых і малавядомых беларусаў.

саў, звесткі пра Маладзечна, Вілейку і пра іншыя мясціны Бацькаўшчыны. І яшчэ паспяваў адказваць на пісьмы.

Генадзь Кахановіцкі сёння па праве можна назваць адным з заснавальнікаў беларускага гістарычнага краязнаўства. Бо яно, як кроў, жыло ў ягоных венах, ён дасканалы ведаў краязнаўчую справу і атрымліваў ад гэтага пэўную асалоду. Іншым ёй быць не мог. Бо яшчэ са школьнай парты зацікавіўся краязнаўствам Беларусі. А падчас працы ў Мінскім абласным краязнаўчым музеі, што ў Маладзечне, сабраў значную колькасць рэдкіх выданняў і кніг. Некаторыя з гэтых выданняў былі ўключаны ў манаграфію "Археалогія і гістарычнае краязнаўства Беларусі ў XVI-XIX стст.". Гэта была і засталася нам вельмі сур'ёзная і каштоўная праца. На жаль, пра яе ў свой час у беларускай прэсе напісалі вельмі мала. Я ведаю толькі адну рэцэнзію на гэтую манаграфію – Анатоля Грышкевіча і Алега Трусава – якая была змешчана ў вераснёўскім нумары "Нёмана" за 1985 год.

Кніга Генадзя Кахановіцкага "Археалогія і гістарычнае краязнаўства Беларусі ў XVI-XIX стст." вельмі багатая на краязнаўчы матэрыял. На аснове апублікаваных і выяўленых у архівах і музеях матэрыялаў аўтар падсумаваў звесткі пра развіццё гістарычнага краязнаўства Беларусі ў эпоху феадалізму, канчаючы перадрэформенным перыядам XIX ст. Генадзь Кахановіцкі гэтай працай правёў адбор найважнейшых матэрыялаў, звёў некаторыя факты з гісторыі вывучэння і аховы помнікаў, погляды на іх захаванне з боку дзяржаўных і прыватных асоб. Кніга каштоўная і тым, што аўтар цікава расказаў пра Зарыяна Даленгу-Хадакоўскага, Тэадора Нарбута, Канстанціна Тышкевіча, Адама Кіркора, Яўстафія Тышкевіча ды іншых знакамітых беларусаў. А ў 1991 годзе, разам з сынам Аляксандрам Кахановіцкім, яны ўпершыню выдалі асобную кнігу пра Яўстаха Тышкевіча – знатнага беларускага этнографа, фалькларыста, краязнаўцу і археолага, сапраўднага "рупіцця нашай старасветчыны".

Упершыню з кнігі Генадзя Кахановіцкага "Археалогія і гістарычнае краязнаўства Беларусі ў XVI-XIX стст." я даведаўся пра археолага Сяргея Дубінскага (1884-1937), гісторыка і паэта Мацея Стрыкоўскага (1547-1586), этнографа, асветніка, дыпламата Яна Ласіцкага (1534-

1605), гісторыка і царкоўнага дзеяча Ігната Кульчынскага (1707-1747), гісторыка і паэта Адама Навушэвіча (1733-1796), літаратара і царкоўнага дзеяча Станіслава Богуш-Сестранцэвіча (1731-1826) і многіх іншых. Сёння пра кожнага з іх нам – краязнаўцам, літаратарам і гісторыкам – трэба пісаць кнігі. Пошукі іх слядоў ужо зрабіў Генадзь Кахановіцкі, а працягваць – тым, хто сёння жыве і працуе на ніве адраджэння Бацькаўшчыны.

У выніку шматгадовых краязнаўчых пошукаў Генадзя Кахановіцкага свет пачаў бачыць яго гісторыка-эканамічныя нарысы "Маладзечна", "Вілейка", кніга гісторыка-літаратурных нарысаў "Адчынілі, таямніца часу", кнігі пра Янку Купалу, Максіма Багдановіча і іншыя. Адна загаловак некаторых краязнаўчых артыкулаў нашага земляка інтрыгавалі, звярталі на сябе ўвагу: "Мастак Кастусь Харашэвіч" (Беларусь, № 7, 1977 г.), "Сем прыгод Богуш-Сестранцэвіча" (Голас Радзімы, 20.03.80 г.), "Памяць і падзяка: Я. Колас на Маладзечаншчыне" (Голас Радзімы, 18.11.82 г.), "Як вылідаў бацька Янкі Купалы" (ЛіМ, 6.07.84г.) і г. д.

У свой час Генадзь Кахановіцкі ўзначальваў Беларускае таварыства краязнаўцаў. Праводзіліся з'езды, канферэнцыі, сустрэчы – адным словам, вялася пэўная работа. Ці існуе сёння ў нашай дзяржаве краязнаўчае таварыства? Хто яго ўзначальвае, і што яно робіць? Я, шчыра кажучы, не ведаю. Тады быў Генадзь Кахановіцкі, які добра ведаў усіх краязнаўцаў рэспублікі і які сур'ёзна адносіўся да сваёй справы. Мы бралі прыклад з яго, мы вучыліся ў яго руплівасці, тактоўнасці і цяпершнасці. Калі ішла размова пра Генадзя Кахановіцкага ці гутарка з ім – там абавязкова прысутнічалі разважанні пра нашу гісторыю, пра Беларусь. Ён быў і застаўся аскалам беларускага краязнаўства.

Нядаўна яшчэ раз перачытаў кнігі Генадзя Кахановіцкага з аўтаграфамі. На тытульнай старонцы манаграфіі "Археалогія і гістарычнае краязнаўства Беларусі ў XVI-XIX стст." напісана: «Сяргею Чыгрыну – каб дапоўніў гэтую кнігу слоніміскімі знаходкамі. Аўтар».

Прабачце, Генадзь Аляксандравіч, але ў параўнанні з Вамі мною яшчэ зроблена мала. Ці то я не ўмею працаваць так, як Вы, ці проста да Вас, як гісторыка і краязнаўцы, я ніколі не дасягну.

Сяргей ЧЫГРЫН,  
г. Слонімі.

### ПАМЯЦЬ

## Дарчыя нагнісы беларускіх пісьменнікаў

Дарагому Г. К., нястомнаму змагару за векавечную – Скарынаўскую – ідэю Беларусі – удзячны за падмогу. 25.7.89. Аляксей Каўка.

"Тут мой народ".

Дарагому Генадзь Кахановіцкаму. Каб табе, браце, доўга вандравалася і пісалася, як цяпер. Мір дому твайму. 17.9.89. А. Ліс.

"Песня ў спадчыну".

Дарагому хлопцу, Генадзь Кахановіцкаму – ад аўтара. "А ўсё ж мы жывём", як казалі японцы. 12.10.70. У. Караткевіч.

"Каласы пад сярпом таім". "Беларусь", 1968.

Дарагому майму сябру Генадзь Кахановіцкаму і яго сямейцы. 22.X.79. Аўтар.

Міхась Чарняўскі. "Неаліт Беларускага Панямоння". "Навука і тэхніка", 1979.

Гена! Прымі мой астатні твор з паклонам і шчырым зычэннем поспеху ў абароне "доктарскай каўбасы". 5.02.92. Міхась Ткачоў.

"Замкі і людзі". "Навука і тэхніка", 1991 г.

Дарагому Генадзь Кахановіцкаму з пачуццём радасці, што можам разам, побач нешта рабіць для сваёй культуры, народа. Здраоўя і трываласці табе, дарагі

браце. 7.9.89. Арсень Ліс.

"Валадобныя песні".

Генадзь Кахановіцкаму са шчырай сімпатый і павагай і з пажаданнем плёну ў вашай вялікай беларускай справе. 29.III.68. Ніл Гілевіч.

Мінск "Перазовы".

"Беларусь", 1967.

Генадзь Кахановіцкаму, адной з дзейных асоб гэтай кніжэнцы і ягонай ... сям'і з

Навагоднімі віншаваннямі – А. Мальдзіс.

"Таямніцы старажытных сховішчаў". "Мастацкая літаратура", 1974.

Дарагому Генадзь Кахановіцкаму, заслугі якога часткова паказаны і ў гэтай кнізе. 12.3.93 Г. Кісялёў.

"Ад Чачота да Багушэвіча".

"Навука і тэхніка", 1993. Генадзь Кахановіцкаму –

рупіламу даследчыку беларускай душы. У. Калеснік. 20.9.90 г.

Брэст. "Янка Брыль. Народныя пісьменнікі Беларусі", "Народная асвета", 1990.

Генадзь Аляксандравіч Кахановіцкаму з найлепшымі пажаданнямі. 10.12.74. К. Крапіва.

Збор твораў, том 1. "Мастацкая літаратура", 1974.



## СПАДЧЫНА

Мемуарная літаратура  
і краязнаўства

Дзякуючы спагадлівай ласцы сям'і Каханойскай, мы пачынаем публікацыю яшчэ нідзе не друкаванай працы славутага краязнаўца.

З пэўнай агаворкай, да мемуарнай літаратуры можна аднесці ўжо названыя "Хроніку Польскую, Жмудскую і ўсей Русі" М. Стрыйкоўскага, а таксама "Апісанне ўсей краіны, падпарадкаванай цару Масковіі" А. Гваньіні, паколькі ў іх прысутнічае элемент уласнага ўспрыняцця старажытнай культуры краю без адсылак да канкрэтных фактаў. Часта гутарка ідзе аб рэальных падзеях ад імя гэтых аўтараў, удзельнікамі або відавочцамі якіх яны былі. Іх працы блізка да гістарычнай літаратуры. Разумеюцца, тут ёсць і другая частка працы, дзе падзеі адбываліся па-за полем іх зроку. У М. Стрыйкоўскага, на наш погляд, якраз найбольш прысутнічае ўласны погляд на гісторыю Вялікага княства Літоўскага. І як ужо вышэй гаварылася, Мацей Стрыйкоўскі і Аляксандр Гваньіні, будучы самі ўраджэнцамі Беларусі, зрабілі свае назіранні над бытам краю, яе гаспадаркай, прыродай, цікавымі мясцінамі, помнікамі.

Дагэтуль умоўна краязнаўчымі можна назваць нават такія творы "Жыццё Аўрамія Смаленскага" (1240 г.) і "Слова аб Мяркуры Смаленскім". У "Жыцці" ідзе гутарка пра культуру Смаленска, дзе былі школы, інтэнсіўна перапісваліся кнігі. У другім літаратурным творы гутарка ідзе пра паход Батыя на Смаленск. Асновай гэтага "Слова" з'явілася легенда.

Працягам смаленскай летапіснай літаратуры стаў Беларускі летапіс, дзе раскрысцаецца не толькі гісторыя Вялікага княства Літоўскага, але і асобных мясцін. Падзеі, што тут апісваюцца, адносяцца да XV ст., найперш, тут увага звернута на Смаленск як адзін са старажытных цэнтраў духоўнай культуры. Ёсць тут звесткі пра Крэва, Трокі, Вільню, Мсціслаў, Оршу, Віцебск ды іншыя. У цэнтры Смаленскай хронікі "Пахвала Вітаўту" – узоры панегірычнага жанру ў беларускай літаратуры.

Класічны тэзіс Францыска Скарыны (каля 1490 – каля 1551) аб адданасці роднаму краю, наогул, заўсёды служыць як крэда для кожнага беларускага патрыёта, у тым ліку і краязнаўцы. "Понеже от прирождения звери, ходящие въ пустыни, знают ямы своя; рыбы, плавающие по морю и в реках, чувствуют выры свои; пчелы и тым подобная боронятъ ульевъ своихъ. Такъ жъ и люди игде зродилися и ускармлиены суть по бозе, к

тому месту великую ласку имеютъ". У асноўным жа, Ф. Скарына бачыў сваю галоўную задачу ў тым, каб прыносіць як мага больш "посполитым людям", пашыраць сярод іх асвету. Ён быў дзеячам вялікай культурнай справы.

Гуманістычныя ідэі Скарыны працягвалі С. Будны, В. Цяпінскі, Я. Намыслоўскі, якія раілі звяртацца да гісторыі свайго народа, не забываць адметнасць яго сярод суседзяў. В. Цяпінскі з асаблівай перакананасцю абгрунтоўваў неабходнасць асветы на роднай мове, абуджэння ў народзе нацыянальных пачуццяў.

На наш погляд, гэты перыяд Адраджэння павінен быў бы стаць пераломны ў станаўленні беларускай нацыянальнай свядомасці, паколькі ўмовы складаліся якраз на карысць стварэння вялікай нацыянальнай культуры. На вялікі жаль, палітычная і эканамічная сітуацыя пачалі ўскладняцца, і замест далейшага прагрэсу, які складаўся ў перыяд Рэфармацыі, наступіў цяжкі этап у гісторыі Беларусі – перыяд Контррэфармацыі. Аднак жа адкат прагрэсунага развіцця беларускай адраджэнскай ідэі ў практыцы жыцця не стаў "мёртвай зонай" у духоўным і матэрыяльным жыцці цэлага народа.

Звернемся да помнікаў старабеларускай літаратуры, у якіх можна сустрэць шмат звестак гістарычнага, этнаграфічнага, фалькларыстычнага характару, якія пацвярджаюць нашу думку пра шырокія матчынасы іх выкарыстання краязнаўцамі. Заўважым пры гэтым, што сучасныя даследчыкі родных мясцін і напалоў не выкарыстоўваюць той сярэдневяковы фонд ведаў. Яны сягалі ўглыб стагоддзяў толькі ў сувязі з першым упамінаннем таго ці іншага населенага пункта, мажліва, з пэўнымі гістарычнымі падзеямі ды выкарыстаннем з даўняй спадчыны адной-дзвюх легендаў. Толькі сучасныя перамены ў грамадскім мысленні ў адносінах да гістарычнага мінулага дапамогуць уводзіць у краязнаўчы ўжытак старадаўнія пласты нацыянальнай культуры. Таму прароцкія словы Ф. Скарыны аб звароце да спадчыны сёння вельмі актуальныя: "...людям простым пасполитым к пожитку и ко размножению добрых обычаем". І пры тым рабіць гэтае трэба на роднай мове: "Не многим учителем бывати, но более уметь язык свой справовати".

Краязнаўчы аспект у творах XVI – першай паловы XVII стст. прысутнічаў да стварэння часта. Кола такіх крыніц можа быць вельмі шырокае і, часам, нечаканае.

Напрыклад, спадчыну Андрэя Міхайлавіча Курбскага (1528–1583) нельга адносіць да твораў беларускай літаратуры. І ўсё ж пэўныя элементы мясцовага паходжання ў яго манускрыптах ёсць. Ён у 1564 г. уцеў у Беларусь і тут працягваў сваю літаратурную дзейнасць. Напісаў знакамітыя тры пасланні Івану IV (1564–1579), тры Васцяну Мурамцаву (1563–1564), чатырнаццаць вялікалітоўскім адрастам і многае іншае, дзе прасочваюцца і яго ўражанні ад жыцця на зямлі Вялікага княства Літоўскага. І гэта нягледзячы на адмоўнае стаўленне А. Курбскага да працы Ф. Скарыны, наогул, да ўсёй рэнесансаво-гуманістычнай традыцыі, да выкарыстання народнай мовы ў кнігах царкоўнага кірунку.

Цікавае ж да пазнання сваёй даўняй гісторыі праяўлялася ў саміх вяльможах. Як пісаў А. Рымша ў "Дзесяцігоддай аповесці ваенных гадоў Крыштафа Радзівіла" (Вільня, 1585), магнаты запрашалі ў свае двары адукаваных людзей, літаратараў, хто мог бы пісаць мясцовую гісторыю. Дарэчы, А. Рымша, паказваючы мужнасць воінаў Вялікага княства Літоўскага, быў занепакоены, што ад іх рук гінуць помнікі культуры.

У шэраг твораў краязнаўчага характару можна ўключыць "Дзе́ннік" Фёдора Еўлашэўскага (1546–1604). Відавочна, гэты грамадскі дзеяч веў свае мемуарныя запісы з 1564 г. і закончыў у год смерці. А быў апублікаваны толькі ў 1886 г. стараннямі кіеўскага прафесара В. Антановіча. Маючы вялікія матчынасы бываць у розных месцах Беларусі, бачыць сваімі вачыма шматлікія падзеі, ён даў малюнку быту шляхты, жыцця некаторых гарадскіх цэнтраў Вялікага княства Літоўскага. "Дзе́ннік" багаты на самыя розныя жыццёвыя факты і імёны некаторых палітычных дзеячаў дзяржавы, феадальнай знаці. "Дзе́ннік" – гэта помнік свецкай літаратуры і гэта той стрыжань, які арыентаваў аўтара на забеспячэнне збору і фіксацыі адпаведнай інфармацыі, якая, несумненна, мае і краязнаўчае значэнне.

Трывалы краязнаўчы пласт ведаў заключае ў сабе праца Яна Ласіцкага (1534–1605) "Пра рэлігію, ахвярапрынашэнні, вясельныя, пахавальныя абрады русінаў, масквітаў, татар..." (1582 г.). На першы погляд, гэтую кнігу пазнаўскага шляхціца можна кваліфікаваць як царкоўна-палемічную. Тым даследчыкі, хто так сцвярджае, маюць рацыю, але толькі да пэўнай мяжы. У асноўным жа, гэта праца краязнаўчая, а асабліва ў дачы-

ненні да беларускага народа.

Урадженец Польшчы Ян Ласіцкі ў маладым веку пакінуў сваю радзіму і перабраўся на Беларусь. Трыццаць гадоў правёў пры двары вядомага роду Глябовічаў. Пад уплывам мясцовых рэлігійных павеваў ён выракаўся каталіцызму. Жыў у Заслаўі, Радашкавічах, Дубровах. Цяжка сёння сказаць, чым Я. Ласіцкі быў заняты ў двары Глябовічаў. Аднак ён, як і яго патрон, зацікавіўся Рэфармацыяй, тым рухам грамадскім, што імкнуўся да асветы і да культуры і ажыўляў Беларусь. Так Ласіцкі падступаў да важнейшай праблемы: вывучэння быту, звычаяў, народнай творчасці, вераванняў, прымхаў і г. д. Яму кінулася ў вочы тая летапісная розніца, якая аддзяляла Польшчу ад беларускага краю.

Станоўчай рысай апісання Яна Ласіцкага трэба лічыць яго аб'ектыўны падыход у ацэнцы культуры беларускага народа. Ён указаў на прысутнасць у ёй архаікі, што сведчыць пра перажыткі язычніцтва. Назіральны аўтар лічыў, што ад радзімічаў захаваўся абрад пахавання. Натуральна, ён тады яшчэ не мог ведаць пры перажыткі крывіцкіх і дрыгавіцкіх плямёнаў, таму і пісаў так спрошчана. Але сама пастаноўка пытання вартая самай пільнай увагі.

Краязнавец вывучаў вясельны абрад і прышоў да вываду, што сам элемент выкрадання маладой – "умыкаху у воды девица" таксама ідзе ад радзімічаў. Ён вельмі арыгінальна растлумачыў "мядовы месяц", калі святар прышлюб частуе маладых кубкам мёду, а тады яны на працягу месяца п'юць з гэтага кубка мёда. Зноў жа, лічыў гэта толькі мясцовай з'явай. Ласіцкі пісаў пра міфы на Беларусі, заўважыўшы пры гэтым іх вялікую папулярнасць.

Ласіцкі захапляўся мясцовымі помнікамі архітэктуры, іх арыгінальнай будовай. Будучы ў Полацку, ён апісаў старажытнасці гэтага горада, яго манастыры, іншыя храмы. Вельмі шкадаваў, што многія з даўняга дойлідства, як тое, што ў іх захоўвалася, зруйнаваў маскоўскі цар Іван IV. З асаблівым шкадаваннем згадаў аўтар пра знікшую бібліятэку, анімалісты ды іншую каштоўнасць.

Акрамя Беларусі, Яна Ласіцкага цікавіла Заходняя Украіна, а таксама і Русь. Беларусь ён называў "Аева", а саміх беларусаў – русінамі, рутэнамі, знаходзіў розніцу сярод іншых славянскіх народаў. У сваёй творчай практыцы Ласіцкі падтрымліваў сувязі з некаторымі дзеячамі навукі і культуры. У прыватнасці, з рэктарам універсітэта ў Крулеўцы Г. Сабікумам, аўтарам элегій пра язычнікаў Усходняй Еўропы.

Працяг будзе.  
Генадзь КАХАНОЎСКІ.

## ПАЭЗІЯ

## На смерць Г. Каханойскага

Зямля мая! Народ мае зямлі!  
Зноў нас дастала  
лютай смерці міна,  
Зноў мы пазбегнуць  
страты не змаглі,  
Край трапіць сына,  
ды якога сына!  
Такая страта! Як жа  
іх сцяпець –  
З Гародні той\* –  
цяпер ты з Маладзечна.  
Якая ж ты пачвара  
ўсё-ткі, смерць,  
Што нас рабуеш  
гэтак бессардэчна.  
Ён праз жыццё  
нялёгка крыж пранёс,  
Рабіў адну, але святую справу,  
Ён клапаціўся  
пра Айчыны лёс,

Вяртаў зямлі яе бытую славу.  
І вось яго мы аддаем зямлі,  
Хай будзе для  
яго зямелька пухам,  
Мы пакланіцца  
ўсё яму прыйшлі,  
Каб ад яго нам  
узмаціцца духам.  
Каб мы таксама  
штось зрабіць маглі,  
Каб мець да яго спраў  
хоць прыналежнасць,  
Каб множыць славу  
роднае зямлі,  
Мацуйма ж яе лёс  
і незалежнасць.

\* Доктар гістарычных навук  
праф. М. А. Ткачоў  
Вячаслаў ШНУРКЕВІЧ.

## ПРОЗА

## Печ

Прывітаеца Генадзь Каханойскаму.

Тутгі вецер гоніць над вёскай хмары. Яны адвіслымі чэравамі ледзь не чапляюцца за коміны. Зябка ў хаце. Ранкам выпалілі ў печы, і калі ў ёй вычадзіліся і апалі на спод галавешкі, аброслыя шызым попелам, а пад імі зазырчэў жар, палез пагрэцца на чарэн.

Ляжу на латунку, падасланым пад плечы, і салодкая цёплыня разліваецца па целе. Барэ дрымота, заплончваюцца вочы, і я амаль у паўсне прыгадваю сваё дзяцінства, думаю пра родную печ у матчынай хаце, на якой разам з братамі і сёстрамі грэўся ў непагодныя дні восені і сцюдзёныя ўзімку. Яна была для нас нібы гняздом для маленькіх птушанят, цёплым і ўтульным. Бывала, намерэньш на вуліцы або трапіш пад халодны дождж – бягом у хату, хутчэй на печ, каб абгарэцца або абсушыцца. І яна прытуліць да сябе як родная маці. А як прыемна было, скінуўшы пасля коўзанкі на лёдзе абутак, грэць на чарні азяблыя ногі, што аж зайшліся ад марозу. Скурчышыся на печы, паставіш на чарэн голыя пяткі і зажмурышся ад асалоды.

А хваробы? Дзе іх выганялі з цела, як не на печы? Абхрыпшы, абкладзеш вопраткамі, пасцілкамі ці кажухом, добра выпацеш за ноч на чарні і ранаіцай злезіш з печы здаровы і свежы, нібы новенькі. Вось чаму любяць ляжаць на печы пажылыя людзі, якіх ужо не грэе старая кроў. Там яны выганяюць хваробы і грэюць свае старыя косці.

Няма больш нічога даражэйшага і паважанага ў вясковай хаце, чым печ. Яна і корміць, і поіць, грэе і гоіць сям'ю. І не толькі яе. Не забудзем сказаць, што без печы аніяк не можа абысціся і скаціна. У печы, у вялікіх пузатых чыгунах, вараць бульбу на вобмешку для свіней, запарваюць кіпнем з печы сечку для каровы. А зімою, калі яна абеліцца, цялятка таксама знаходзіць прытулак каля печы, каб, не дай Бог, не замерзла ў халодным хляве. У вялікія маразы і курэй бяруць з двара і заганыюць на ноч ў падпечак. Яны таксама баяцца марозу-траскуну, абмарозваюць грэбні.

У печы і на печы ўлетку сушылі грыбы і ягады, зёлкі, а ўвосень – насенне. На ёй сушылі мокрую вопратку, вымытую білізну, абутак. Світкі, ватокі, валёнккі, боты, штаны сушацца на чарні. А шкарпэткі, анучы, высцілкі – у пачурках, якія адначасова служаць і прыступкамі, калі лезеш на печ.

І, нарэшце, пра самае галоўнае – пра прыгатаванне ежы. Гэта самае значнае і адказнае прызначэнне печы. У ёй вараць, смажаць, параць, пякуць усе стравы, што потым падаюцца на стол. І можна смела сказаць, што печ – самая сапраўдная карміцелька сям'і. Яна галоўная асоба ў кожнай хаце. І займае ў ёй самае пачэснае месца: у купе, каля парога. Яна першая сустракае гаспадароў з двара ці гасцей з вуліцы. Гарадскога госьця, якога пачастуюць звараным у печы мясным баршчом або разнапрэлым у чыгунку ці гаршчуку пеўнем, у якога распарыліся, ажно расталі костачкі, не адцягнуўшы за вушы ад міскі ці талеркі, пададзеныя гаспадыня на стол. З вялікім апетытам праглыне страву. Нават вышкрабе лыжкаю посуд. Падыемца з-за стала, падзякуе гаспадыню за вельмі смачны абед, пахваліць яе за ўмелае і майстэрскае кухарства і не скажа ні аднаго добрага слова печы. А гэта ж яна прыгатавала, звярнула госьцю такія смачотныя стравы. Такія ніяк не прыгатуеш на пліце ці ў духоўцы гарадской кватэры.

Дакранешся далонямі ці прытулішся азябымі плячыма да печы – грэе, зазірніце ў печыва – варыць, жыве, трапечацца полымем. Жывая істота ў хаце. Нястомна і без перапынку працуе дзень і ноч. Доўгімі гадамі. І аніяк не просіць адпачынку.

– Дзякуй табе, печ! – скажу ёй замест госьця.

Мікола КАПЫЛОВІЧ.

## ШЛЯХАМІ МАЛЕНСТВА



Хата, у якой нарадзіўся славуты гісторык.



Агульны выгляд Насіпаўскай школы.



Старая Лебедзеўская сярэдняя школа.



# І ПАДАЛА ЗЕРНЕ Ў РАЛЛЮ...

У яго кабінёце засталася ўсё па-ранейшым. Матонна адмервае час гадзіннік, чакаючы свайго гаспадара кнігі, рабочы стол і крэсла. Акуратна раскладзеныя пісьмовыя прылады ўжо крыху стаміліся ў чаканні ягонага прыходу. З партрэта насупраць глядзяць вочы добрага беларуса, выдатнага вучонага і мудрага грамадзяніна. Здаецца, яшчэ хвілінка, і можна пачуць: “Здароў, браце, нешта даўно не заходзіў”. Толькі, на жаль, не скажа і не спытае. Ужо хутка будзе шэсць гадоў, як пакінуў ён гэты свет, сваю сям’ю, свой утульны кабінет. Цяжка, вельмі балюча ў гэта паверыць, але факт застаецца фактам, больш ніколі (якое страшнае гэта слова) не ўдасца пачуць з яго вуснаў мудрую паролу, змястоўную падказку і разумную прапанову. У яго вучыліся, звыкліся за дапамогай мас-такі і пісьменнікі, гісторыкі і краязнаўцы, настаўнікі і музыканты. Яго любілі і вельмі шанавалі патрыятычная моладзь. Ён быў для іх духоўны бацька, маральны сімвал, проста сумленны чалавек.

А з’явіўся на Божы свет Генадзь Аляксандравіч Кахановіч 8 студзеня 1936 года на другі дзень праваслаўных Каляд. Была серада. Маці яшчэ паспела схадзіць да царквы, каб паспавадацца і ачысціцца душой. Стаў ён у сям’і першынцам.

Ягоны бацька Аляксандр Аляксеевіч, хоць і меў тры класы адукацыі, але добра пісаў і па-майстэрску граў на балалайцы і мандаліне. Быў майстрам чалавек, любіў зямлю, трымаўся яе і толькі раз пакінуў на працяглы тэрмін свае Дамашы. Калі быў дэмабілізаваны ў польскае войска. Але ўжо ў 1928 годзе вярнуўся на бацькаўшчыну і больш адсюль нікуды не выязджаў. А маці — Наталія Мікалаеўна Капуцкая — паходзіла з Маладзечна, дзе яе бацька веў гаспадарку і адначасова працаваў паштовым служачым. Сям’я Капуціх была спеўная, галасістая, за што, мусіць, і атрымала месцачковую мянушку Басоны (у яе бацькі і брата былі прыгожыя басы). Жылі хоць і не багата, але дружна і сумленна.

Першыя дзіцячыя, яшчэ не асэнсаваныя ўспаміны Генадзя Кахановіча адносяцца да пачатку вайны. Добра запаміналася, як ціха, спакойна, без адзінага стрэлу немцы занялі Дамашы. “На нашым агародзе паставілі танкі, машыны, матыцылы. Грукат неверагодны. Потым сціхла. Фронт адсунуўся на ўсход”, — пісаў ён у яшчэ неапублікаваных успамінах. У вайну даваўся пабачыць рознае. І даволі паблагіліва, нават ласкавыя адносіны немцаў-франтавікоў да сялянскіх дзяцей, і іх жа лютую жорсткасць — пасля таго, як партызаны пачалі ўзрываць вайсковыя эшалоны. Назаўсёды ўрэзаўся ў памяць маленькага Генадзя выпадак, як аднойчы раніцою немцы акружылі Дамашы і пачалі зганяць людзей у драўляныя сіван. Крык. Лямант. Шум. Стрэлы. І мусіць усіх там чакала страшная і пакутлівая смерць, каб не сусед Кахановіч Кароль Шаломскі, які быў прэсвітэрам у мястэчку Лебедзева і, на шчасце, цудоўна ведаў нямецкую мову. Яму і ўдалося пераканаць нямецкага афіцэра, што партызан тут няма, а толькі мірнае насельніцтва. У 1943 годзе прыйшла пара ісці Генадзь Кахановічам у школу, але школьны будынак у Насілаве быў заняты бежанцамі, а ў Баяры хадзіць было даволі далёка і небяспечна. Ды і дароў бракавала. Не паспеў абысці ад дыфтарыту, як прычапілася ішкарлятына. Вядома, ваенны час.

Летам 1944 года пачалося наступленне савецкіх войск. Немцы ўпарта абараняліся. Давялося кіннуць хату і хавацца ў полі, лесе, вырытых зямлянках. Ён гадваў: “Маці адной рукой цягне карову, а другой — мяне. Жакі, жакі, жакі. Як і выжылі. Вярнуліся — толькі печ ды печка ад хаты засталіся”. Але, на шчасце, застаўся непашкоджаны хлеб, дзе бацька выразаў акно, паклаў падлогу і куды ў хуткім часе перабралася сям’я. Тут і нарадзіліся ў будучы брата Лявона, а за ім сястра Зіна. У 1945 годзе Генадзь Кахановіч становіцца вучнем Насілаўскай 7-гадовай школы. Школка тая была пабудавана яшчэ за польскім часам і выглядала тады не вельмі прывабна. Выбітыя шыбы, дзверы, якія безупынку жаласна скрыпелі, вечны пах дыму з печак і люты холад. Тым не менш, вучыліся ўсе старанна, “усім хацелася выйсці ў людзі”. Пра тую школьную пару Кахановіч ўспамінаў: “Вучыўся я з рознымі поспехам. Але была мара нешта скончыць. Бацькі не пярэчылі, наадварот — спрыялі”. У 52-м ён перайшоў у Лебедзеўскую сярэднюю школу. З педагогаў, якія там працавалі, найбольш запамінаўся Радзішэўскі Лявон Аляксандравіч, які любіў дзяцей і выдатна ведаў свае прадметы: фізіку і нямецкую мову. Іншыя памяталіся горш. Вучыўся і адначасова працаваў у калгасе. Капаў на балоце торф, вазіў на поле. Дапамагаў бацькам па гаспадарцы. У 1955 годзе пасля заканчэння сярэдняй школы зрабіў спробу паступіць у Рыжскае рачное вучылішча, але, мусіць, на шчасце, не прайшоў на конкурс. “Адсеяўся, але Рыгу паглядзеў”. І ў тым жа годзе быў прызваны на вайсковую службу. Служыў у войсках сувязі, спачатку на Гомельшчыне, а затым у пасёлку Стуніцы Маскоўскай вобласці. Тым не менш, ад мэты “выйсці ў людзі” стараўся не адмаўляцца. Пад канец службы, з дазволу камандзіра часці, ён едзе ў Маскву і паспяхова здае экзамены ў педагагічны інстытут на гістарычна-філалагічны факультэт. Пачынаўся новы этап у ягоным жыцці.

## Шляхамі маладосці.

Для яго, маладзенькага хлопца-правінцыяла з глухой заходнебеларускай вёскі, адчыніўся дагэтуль паспраўднаму невядомы, загадкавы і таямнічы свет — свет навукі, ведаў і адкрыцця прыгожага. Затаўшы дыханне, слухаў ён у студэнцкіх аўдыторыях лекцыі карыфееў расійскай навукі, выкладчыкаў “міласці Божай” А. Лосева, І. Тронскага, М. Зерчанінава. Як губка, убіраў у сябе ўсё лепшае, скажанае імі з галіны мастацкай і філасофска-эстэтычнай думкі антычнасці і сярэдніх вякоў, класічнай расійскай і замежнай літаратуры, гісторыі сусвету. Хадзіў у тэатры, музеі, кансерваторыю. Пры зручным выпадку наведваў мемарыяльныя мясціны, звязаныя з жыццём вядомых дзеячаў расійскай культуры ў Падмаскоўі, Туле, Суздаль і іншых гарадах Расіі. Да самага закрыцця бібліятэкі праседжаў за кнігай ва ўтульных чытальных залах Масквы. Ну а на лета выпраўляўся ў археалагічныя раскопкі ў Крым, Керч, Каўказ, дзе па жменцы перабіраў “друз гісторыі”, стараючыся адчуць яго трыптыкі і жывы подых. Здавалася, што няма той мяжы, за якую не хацеў бы зазірнуць яго апантан і дапытлівы розум. Заўсёды творча актыўны, энергічны, камунікабельны, ён стаў душой студэнцкага асяроддзя. Яшчэ, як гэта ні парадкальна гучыць, але менавіта тут, у Маскве, ён адчуў сябе беларусам. Спраўдным. Беларусам

не па-пашпарце, не па паходжанні, а па думках, справах, спадзяваннях. У той час у Маскве жыло даволі шмат беларускіх пісьменнікаў, гісторыкаў, грамадскіх дзеячаў. Прыкладам, той жа Уладзімір Дубоўка, Мікола Улашчык, Канстанцыя Буйла ды шмат іншых. Па розных прычынах апынуліся яны па-за межамі Беларусі — некаторыя па палітычных, а некаторыя па сямейных. Але аб’ядноўвала іх няўрымслівае і вернае служэнне свайму народу, свайму зямлі. Да іх і пачынаўся ўсёй свайой юначай душой малады Генадзь Кахановіч, бачачы ў іх людзей інтэлектуальна багатых, сапраўдных і па-чалавечы шчырых. А яны адказалі яму ўзаемнасцю, бо разумелі, што перад імі іх надзея і працяг. Іхняя будучыня.

Але як у народзе кажуць, са шчасцем заўсёды гора ходзіць. Прыйшло яно да Кахановіча. Пачаў моцна недамагаць. Дала знаць і няўрымслівае актыўнасць, і празмерная працавітасць, ды студэнцкае поснае страваванне адгукнулася. Давялося пакінуць вучобу і вярнуцца на Беларусь. Уладкаваўся настаўнікам гісторыі ў Ленкаўскую школу, што на Маладзечаншчыне. Працавала сяжка. Пражыўшы доўгі час па-за межамі Бацькаўшчыны і не ведаючы добра сітуацыі, якая складалася тут, ён з юнацкім запалам узяўся “дзяліцца назапашаным” з вучнямі ды і настаўнікамі. Але хутка прыйшоў расчараванне. Стала зразумела, што яго веды, а тым больш беларускі патрыятызм былі тут непатрэбны і непажаданы. Такое не ўхвалялася. Ішла паўсюдная русіфікацыя, якая часта набывала формы звыроднага чынізму і хамства. Шмат у каго апускаліся рукі, бачачы такое становішча. Другі на месцы Кахановіча таксама знайшоў бы аб’ектыўнае тлумачэнне таму, што адбываецца, і ціхенька адышоў убок. Пры гэтым дадаў бы: “Лёбом сцяну не праб’еш”. Другі, толькі не Кахановіч! У гэтым, фізічна кволым чалавек, была такая сіла волі, такая вера ў сваю правату і распачатую справу, што любы вораг мог пазаўздрысці яго мэтамі і раўнасімі.

Напачатку 60-х гадоў Кахановіч вяртаецца ў Маскву і аднаўляецца ў інстытуце. Ізноў вучоба, паездкі, знаёмствы. Іншы раз даводзілася працаваць 15 гадзін у суткі, да поўнай зноў. Такая праца давала плён. У 1963 годзе ў ліку лепшых студэнтаў ён заканчвае Маскоўскі педагагічны інстытут імя Герцена. Адрэз ж з’явілася прывабная прапанова і магчымасць застацца ў Маскве. Адмовіўся. Яго чакала Беларусь!

Калі вярнуўся на Бацькаўшчыну, нейкі час працаваў настаўнікам гісторыі ў сярэдняй школе № 3, а затым № 1 горада Маладзечна. Хоць апошняя і насіла імя Янкі Купалы, але беларуска там амаль нічога не засталася. Бачачы такое становішча з роднай мовай, Генадзь Кахановіч арганізоўвае падпісы дзяцей і бацькоў у яе падтрымку. Лісты накіроўваюць у Міністэрства асветы БССР. І што тут пачалося! Малады настаўнік быў у тэрміновым парадку выкліканы да нейкага клерка ад адукацыі, які “імкнуўся пераканаць, што мова не памрэ, што ў вёсцы яшчэ шмат нацыянальных школ”. І калі гэта не падзейнічала, то ў заключэнне знагорзай сказаў: “Не мешайце естэственному процессу. Иначе...” Што кавалася за тым “інае” можна было і не тлумачыць. І так было зразумела. Але рук Кахановіч не склаў. Стварыў школьны краязнаўчы гурток. І гэтую бясскрыўдную ініцыятыву не ўхвалялі. Пачалі ішчэці



інтрыгі. Настаўніка абвінавачвалі ў нацыяналізме. Мяшалі з брудам нават вучняў-гуртоўцаў. Прыйшлося пакінуць школу і шукаць іншую працу.

У красавіку 1964-га, дзякуючы дапамозе добрабычлівых людзей, ён уладкоўваецца ў Мінскі абласны краязнаўчы музей. Можна сказаць, што Генадзь Аляксандравіч стаў ля вытокаў стварэння гэтай культурнай пляцоўкі нашага горада. Менавіта ў тым месцы, калі ён пераступіў парог музея, ў ім адчынілася першая экспазіцыя. Дзякуючы яго намаганням, музей узбагаціўся найкаштоўнейшымі экспанатамі, якія складаюць залаты запас ягоных фондаў. Рукапісы ўспамінаў беларускіх пісьменнікаў, драўляныя скульптуры Апалінарыя Пупко, кнігі і арнат Адама Станкевіча, асабістыя рэчы вядомых дзеячаў нацыянальнай культуры, карціны мясцовых і рэспубліканскіх мастакоў, скарышка Міхала Клеафаса Агінскага ды шмат іншага, вернутага народу стараннямі рушлага сейбіта. Усё гэта плён ягоных клопатаў, пошукаў, недаспыханых начэй, яго жыцця.

Прыблізна ў сярэдзіне 60-х пазнаёміўся Генадзь Аляксандравіч Кахановіч, а затым і пасябраваў з другім апантаным чалавекам, сапраўдным беларускім падзвіжнікам Міколам Іванавічам Ермаловічам. Доўгія, змрочныя дзесяцігоддзі цемрашальства і адкрытага беларусафобства вытрымалі гэтыя людзі, заўсёды намагаючыся падтрымаць адзін аднаго духоўна і маральна. Значна пазней, ужо на пачатку 80-х, у беларускім патрыятычным асяродку Маладзечна пачалі называць іх з любоўю і павагай за іхнюю духоўную нязломнасць і тытанічнае працавітасць беларускімі Кірылам і Мяфодзіем. І было за што. Зроблена імі столькі, што, мусіць, не пад сілу сэннашнім цэлым інстытутам ды і грамадскім арганізацыям. Умелі яны, ох, як умелі, збіраць вакол сябе думаючых, не зарчасцельных душой і сэрцам людзей. Праводзіць спакойную, не разлічаную на папулісцкі эфект працу, займацца тым, што табе пад сілу, што ты ўмееш, што даць пэўны вынік толькі праз дзесяцігоддзі. Умелі працаваць на будучыню!

Але мала было ў той час такіх людзей, як Генадзь Кахановіч і Мікола Ермаловіч. Хіба толькі стары беларускі дзеяч, цікавы пэнт Юльян Сергіевіч падыходзіў да гэтай катэгорыі рушліўцаў і змагароў. Пра яго шмат пазней Генадзь Аляксандравіч напіша: “Прыветным адкрыццём у той час акрамя М. Ермаловіча я лічу знаёмства з Юліянам Сергіевічам. Цудоўным чалавекам, вельмі самабытным паэтам. Гэта быў патрыёт да маза касцей. Прайшоў усё: пекла турмаў, палон (дзе быў разам з Я. Брылем), ссылку, але душой не зарчасцеў. Заставаўся жывым, ветлівым, добрым. Жыў у вёсцы Ленкаўшчына. Даражыў Генадзь Аляксандравіч і сяброўствам з Пятром Бітэлем, яшчэ адным пакутнікам і патрыётам. Адметны паэт, выдатны перакладчык, ён таксама “шмат хляб-

нуў гора”, але заставаўся чалавекам дзейным, актыўным, шчырым. Вось бадай і ўсе, хто ствараў для Кахановіча своеасабытвую аддушыну, хто ўсяляў веру ў свой народ, яго лепшую будучыню. Праўда, такія знаёмствы не засталіся незаўважанымі. Празмерна шэрая была грамадская атмасфера, празмерна шмат было “добрачыліўцаў”, якія лічылі за абавязак “язык тутэйшы прышчаміць”. Не загадалі сябе доўга чакаць і пэўныя органы. Пачалі праводзіць штотараз часцейшыя “прафілактычныя гутаркі” з надзеяй зламаць, спалохаць. Але пралічыліся. Не з тых людзей быў гэты чалавек з такім простым, але ўдумлівым поглядам, з той прыроднай адзнакай інтэлігентнасці на высякародным твары. У тых хвілінах роспачы, безнадзейнасці і тугі стараўся ратавацца работай. І тады ягоную высокую і танкліваю постаць можна было ўбачыць ля ссвілых муроў Крэўскага замка, альбо шпарка ідучага па брукаванках нашых заходнебеларускіх мястэчкаў, няспешна размаўляючага з пажылымі людзьмі ў засені старых дрэў маленькіх вёсак, ці распачна-задумнага каля напярэбрунх цэркваў і палацаў. І ведалі яго ўсе, пачынаючы ад нямоглых бабুল і заканчваючы першакласнікамі з далёкіх і закінутых школ нашага краю. Адно лічылі яго дзіваком, які так шмат марнуе часу на нікому не патрэбныя справы, другія — не пераставалі здзіўляцца яго працавітасці і ўпартасці. І мала хто разумеў, што ў асобе гэтага сціплага чалавека ён бачыў будучыню сваёй зямлі, сваёй Беларусі. Што па зямлі крочыць не зусім звязайны чалавек, а пасланец Надзеі, які павінен вярнуць у бездухоўны і бяздумныя душы веру. Веру ў храм беларускага Харастава, Адвечнасці і Дабрыні. Але як мала было тых, хто гэта ведаў і разумеў!

## Падсумоўваючы зробленае.

Пачынаючы з 1962 года, калі ў Маладзечанскай газеце “Сцяг Кастрычніка” з’явілася першая яго публікацыя пра вайну 1812 года, Кахановіч пачаў актыўна выступаць на старонках перыядычнага друку. Пісаў пра тое, што балела, што лічыў галоўным, стараўся не разменьвацца на дробязі. Таму і зробленае ім важнае і змястоўнае. Хоць іншы раз, што праўда, прыходзілі ў яго душу сумненні, якія выліваліся затым на паперу ў такіх вострых арганічных і шчырных словах: «Нібы і ёсць здабытак, але якая цана яму? Сам Бог ведае. Шмат што даставалася крывёй і потам. І ўвесь час ішлі перашкоды». І ў такіх вострых умовах, калі нават за права пісаць трэба было змагацца, здзейсненае Генадзем Аляксандравічам уражвае. Адзін пералік зойме не адну старонку друку. Таму абмяжуюцца толькі эскізамі, контурным абазначэннем іх прысутнасці.

Першая кніга, якая выйшла з пад яго піра і пабачыла свет, была пра Маладзечна. І гэта натуральна. Бо пра што іншае можа напісаць чалавек, які любіць свой родны горад, які ганарыцца яго гісторыяй, яго славай, яго мінулым і будучым? Ды называлася яна вельмі проста і, адначасова, ёмка: “Маладзечна”. Адбылася гэтая знамянальная падзея ў жыцці маладога даследчыка пры самым канцы далёкага ўжо 1971 года. Адрэз ж з’явіліся і рэцэнзіі. Былі яны мудрыя і тактоўныя. Гэта натхняла. І ўжо ў 1974 годзе ў выдавецтве “Беларусь” пабачыла свет наступная кніга, якая была прысвечана гораду-суседу, гораду-спадарожніку Маладзечна, слаўтай Вілейцы. Затым, як з чарадзейнага

куфэрка, пасыпаліся: “На заветнай зямлі” (1974), “У родным краі” (1985), “Адчыніся, таямніца часу” (1984), “Прадвесне навукі” (1990), “А сэрца ўсё імкне да бацькоўскага краю” (1991), “Археалогія і гістарычнае краязнаўства Беларусі ў XVI-XIX стст. (1984), “Поваязь часоў” (1985). А былі яшчэ калектыўныя працы, дзе ім напісаны амаль 90 % матэрыялу. І таксама ўдумліва, разважна, перспектыўна. Да такіх прац трэба аднесці “Мінскі абласной краеведческий музей” (1981), “Беларуская фальклорыстыка: Эпоха феадалізму” (1981), “Рушлівец нашай старасвецчын: Яўстах Тышкевіч” (1991). Апошняя напісана ў сааўтарстве з сынам, кандыдатам гістарычных навук Алегам Кахановічам. І як на ўсё часу хапала? Пры сваёй занятасці, слабым здароўі, шматлікіх вандроўках і суцэльных перашкодах. Вось у каго трэба вучыцца, як працаваць, як ашчаджаць кожную хвіліну і як не марнаваць час на пустыя размовы і забавы. І ў кожнай з тых кніг заўсёды можна знайсці нешта новае, цікавае, важнае, што падштурхоўвае, натхняе, дае надзею на заўтрашні дзень. Менавіта з ягоных кніг мы ўпершыню даведваліся пра Маладзечанскую настаўніцкую семінарыю і яе знакамітых выпускнікоў. Дзякуючы ім, мы ведаем пра маленькага Ракуцёўшчыну, якая прытуліла і абагрэла сьліннага Максіма Багдановіча. Разам з Кахановічам мы праходзілі сцэжамі жыцця Янкі Купалы, Адама Гурыновіча, Фелікса Тапчэўскага, Яўстаха Тышкевіча, Адама Кірко-ра, Міхася Чарота, легендарных нашаніўцаў: Старога Уласа, Лявона Лобіка, Язэпа Шпэ-та, Юзю Шчупака ды іншых.

Плэнная музейная дзейнасць Генадзя Кахановіча працягвалася даволі значны адрэзак часу — з 1964 па 1982 год. За гэты перыяд ён прайшоў шлях ад навуковага супрацоўніка да дырэктара музея. Здолеў абараніць кандыдацкую дысертцыю па тэме “Станаўленне археалогіі і гістарычнага краязнаўства Беларусі ў эпоху феадалізму”. Здавалася, што ўсё ў ягоным жыцці складалася бясхмарна, але гэта было толькі вонкава. Толькі сям’я ды, напэўна, нешматлікія сябры ведалі, якіх высілкаў яму гэта каштавала. У 1982 годзе ён быў запрошаны ў Мінск у Інстытут мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору Акадэміі навук БССР на пасаду старшага навуковага супрацоўніка. Доўга вагаўся, але ўсё ж тую прапанову прыняў. Ізноў праца, шматлікія паездкі па архівах, бібліятэках, знаёмства з цікавымі людзьмі... У 1991 годзе становіцца загадчыкам аддзела ў Нацыянальным навукова-асветным Цэнтры імя Францішка Скарыны. А крыху больш, чым праз год, або, дакладна, 23 верасня 1992 года абараніў доктарскую дысертцыю. Амаль адначасова скончыў працу над новай кнігай пад назвай “Гісторыя беларускага краязнаўства і музеязнаўства. Дарасійскі перыяд”...

Па асенняй зямлі ішоў сейбіт. І ўмела, зладжана кідаў жытнія зрыняты ў толькі што ўзаранае поле. Ішоў упэўнена, годна, бо ведаў, што гэта зямля дадзена яму Богам. І хацелася сейбіту ўбачыць плён свае працы. І падала зерне ў раллю...

Памёр Генадзь Аляксандравіч Кахановіч 15 студзеня 1994 года і пахаваны на мясцовых могілках вёскі Насілава. На помніку, зробленым па праксе скульптара Алеся Шатэ-ніка, высечаныя словы: “А ўсё ж такі мы жывым”.

**Міхась Казісёўскі.**



# Слова пра сябра

Вось ужо некалькі год, як няма сярод нас паважанага Генадзя Аляксандравіча Каханоўскага, з якім я меў гонар быць у добрых сяброўскіх стасунках на працягу некалькіх дзесяцігоддзяў. Памятаю, як яшчэ восенню 1993 года, вярнуўшыся да дому з бальніцы, ён меў надзею падмавацца, а затым зноў вярнуцца да актыўнай грамадскай і навуковай дзейнасці. "Мне б толькі пратрымацца да вясны, перажыць зіму, дакачацца яркіх сонечных дзён", – гаварыў ён падчас нашай сумеснай вандроркі па сцяжынках парка, які расцілаўся за яго домам па вуліцы Таполевай. "А як выйду на пенсію і цалкам вызвалюся ад пэўных службовых абавязкаў, грунтоўна займуся сабраным даследчым ма-

тэрыялам, які стосам паперы ляжыць на рабочым stole", – так марыў у той час наш суайчыннік, доктар гістарычных навук. Адданы справе Беларускага чалавек, імя якога назаўсёды ўвайшло ў нацыянальную гісторыяграфію. А ў студзені наступнага года яго не стала: пачварная хвароба так і не выпусціла са сваіх пякельных кіпцюроў. Калі я ішоў на пахаванне, здазёк было бачна ля яго дома мноства людзей з вянкамі, а над галоўмі сабраўшыхся ля ганка лунаў беларушчона-белы сцяг. Гэты нацыянальны сімвал быў яшчэ дзяржаўны, а адраджэннікі пераўтварэнні здаваліся не дурымі. Як вядома, пасля 1991 г. у беларускай навуковай і творчай інтэлігенцы адчуваўся значны ўздым. Па-

чалі выходзіць з друку кніжкі і публікацыі, у тым ліку і яго, якія да пэўнага часу існавалі толькі ў рукапісах. Гэта абнавілася і стымулявала творчасць і нашага земляка, жыццё якога абарвалася так нечакана.

А пазнаёміўся я з ім у пачатку шасцідзясятых, калі пасля непрацяглай хрушчоўскай адлігі наступілі замарзкі і, здавалася, канца не будзе гэтай ідэалагічнаму застою. Генадзь Аляксандравіч, скончыўшы Маскоўскі педінстытут, вярнуўся ў Маладзечна і стаў працаваць выкладчыкам гісторыі ў адной з сярэдніх школ горада. Ён часта стаў заходзіць да мяне ў былы Дом піянераў, дзе я быў кіраўніком студыі выяўленчага мастацтва. На той час я працаваў над кар-

цінай, прысвечанай паўстанню нарачанскіх рыбакоў у перыяд польскага панавання. Амаль з першых дзён знаёмства між намі ўсталяваліся даверлівыя сяброўскія стасункі. Спрыяла гэтаму і тое, што абодва па паходжанні вясковыя, з аднаго раёна, амаль суседзі, бо калі ісці нацянькі, то ад яго роднай вёскі Дамашы да маёй Літвы крыху больш за 10 км. Але галоўным чынікам, мацаваўшым нашы адносіны – гэта прыналежнасць да беларускасці, да каранёў свайго народа, яго гісторыі і культуры. Сустракаліся мы і на кватэры Міколы Ермаловіча, вядомага гісторыка, які жыў у Маладзечне і таксама займаўся навуковай даследчай дзейнасцю.

Гэтае асяроддзе дапамага-

да мне і надалей фармавацца ў нацыянальна-патрыятычным духу, парасткі якога былі закладзены ў раннім юнацтве, асабліва ў перыяд з 1942 па 1944 гады. Калі я быў вучнем выдатнага заходне-беларускага грамадска-асветніцкага дзеяча Барыса Уладзіміравіча Кіта.

Асабліва застаюцца ў памяці сумесныя з Генадзем Аляксандравічам вандроркі па роднай Маладзечаншчыне. Ракуцёўшчына, Ласі, Радашкавічы, Вязынка, Гарадок і многія вёскі і паселішчы, дзе ён збіраў патрэбныя яму звесткі для навуковых краязнаўчых распрацовак, а я папайнаў свае ўражанні ад прыгожых і мілых майму сэрцу вобразаў роднай прыроды.

Вельмі прыхільна паставіўся краязнавец Г. Каханоўскі

да майго твора "Выступленне Браніслава Тарашкевіча перад сялянамі Заходняй Беларусі", які стаў ужо хрэстаматыйным. Заўсёды цікавіўся маймі тэматычнымі пейзажамі, творчымі планами. Цікавіўся справамі беларускага выяўленчага мастацтва наогул, будучы знаёмы з многімі мастакамі рэспублікі. Вельмі спагадліва ставіўся да майго асабістага жыцця, асабліва, калі давялося мне перажыць вялікае бацькоўскае гора.

Ушаноўваючы памяць аб нашым суайчынніку, мы павінны няспынна клапаціцца аб далейшым развіцці і пашырэнні беларускай нацыянальнай культуры і навукі, чаму Генадзь Каханоўскі прысвяціў усё сваё жыццё!

**Кастусь ХАРАШЭВІЧ,**  
мастак.

## ЭПІСТАЛЯРНАЯ СПАДЧЫНА

### Лісты Г. Каханоўскага да В. Міхасёнка

**В. Міхасёнак** – паэт, які працаваў настаўнікам роднай мовы на Маладзечаншчыне. Цяпер жыве ў Слуцку.

**М. Улашчык** – доктар гістарычных навук. Жыве ў Маскве.

Дарагі браце Вячаслаў!  
Віншую цябе са святам, поспехаў на новым месцы, здароўя!

Генадзь.

Прызнацца, мяне засмуцілі твае ўцёкі з Маладзечаншчыны. Такая работа плануецца. Збіраем матэрыял для калектыўнай кнігі "Маладзечанскі раён". Як бы ты тут прыгадзіўся. Мога бы даваць Паставы твае, але ж...

Там у Слуцку жыве мой стары знаёмы Рыгор Віктаравіч Родчанка. Прывітай яго: Слуцк, Рэвалюцыйная, 1, кв.53. Ён інвалід вайны. Слуцк ведае выдатна, як і родную літаратуру. Будзь з ім далікатней.

Усяго найлепшага. Пішы, дзе працуеш, дзе палюеш?

Генадзь Каханоўскі.  
30.X.88 г.

Шаноўны Вячаслаў Васільевіч!  
Працую над невяліччай краязнаўчай кніжачкай (вядома ж, маладзечанскай). І хацеў бы слоўца добрае сказаць пра сябе і пра іншых людзей. У прыватнасці, ці змог бы ты мне напамініць імя і прозвішча

(па мужыку) той жанчыны каля былой польскай заставы на граніцы (пазней школка была там). І як тую вёсачку называць? Ты мяне туды вазіў. На гарышча лазілі. Я там некралог М. Багдановіча знайшоў. Словам, ты лепш памятаеш.

Напішы пару слоў.

З папанай, Генадзь Каханоўскі.  
23.IV.90 г.

Дарагі калега!

Дзякуй за апэратыўнасць і за поўны адказ на маю просьбу!

Спачуваю, што перагужаны па школе і грамадскай працай. Але ж трэба. Усё гэта пачэсна. Радуюся, што і краязнаўства не аказалася на "перыферыі" клопатаў.

Слуцк, вядома ж, добра, але ж мне Паставы бліжэй.

Ці спрабаваў, браце, выдаць уласны зборнік паэзіі? Цяпер жа ёсць бібліятэчка "Маладосць". Можна, маючы калегі трохі "пасунуцца" і дадуць месца даўняму рупліўцу. Варта пагаварыць з кіраўніцтвам часопіса, можа, паспрыяюць.

Усяго найлепшага!  
5.V.1990 г.

Добры дзень, Вячаслаў Васільевіч!

Прачытаў я "Урок Альгерда Абуховіча". Памылкі ёсць і істотныя, і больш, чым мне раскажаш тады па

тэлефоне. Больш таго, гэты матэрыял паступіў і ў "Мінскую праўду". Толькі яго апырэдзіў супрацоўнік музея Слуцкага, і яны далі матэрыял музейшчыка, а Радчанку адхілілі. Проста той матэрыял паступіў па-іншаму.

Я раіўся ў рэдакцыях: і мне вопытныя журналісты разважалі так: паколькі матэрыял дала раёнкі, то лепш было б, каб адрэагавалі на яго самі слухачы, паколькі Радчанка найперш іх пакрыўдзіў, адасобіўшы Слуцк ад усёй Беларусі. Ды і ў пачатку публікацыі закралася памылка, нібыта каталікам даюць два імёны: адно каталікае, а другое праваслаўнае. Тут трэба проста пагаварыць са старымі каталікамі, і яны скажуць, што імёны даюцца пры нараджэнні і пры біжманні. І абодва каталікія.

Я пра ўсё не буду пісаць, бо гэта вельмі зразумела.

Я ж, напэўна, прыслухаюся парадкам журналістаў і параю В. В. Міхасёнку, як случаку, выказаць у цэнтральным друку. Магчыма далучыцца яшчэ хто з настаўнікаў. Пастараюся напісаць вельмі тактоўна, без лішніх эмоцый і награванняў.

Надаўна быў на Гродзеншчыне. Там справы складаней: каталікі ідуць сцяной на праваслаўных, а тыя на

каталікаў. Мусіць гэта яшчэ страшней, чым "ЧП раённага маштабу" Радчанкі. Каму там і як займацца краязнаўствам?

Яшчэ раз заклікаю да тактоўнасці і трымацца чалавечай этыкі.

Поспехаў і настаўніцкай працы!

З павагай, Генадзь Каханоўскі.  
25.VIII.90 г.

P.S. Пакажы гэты лісток рэкламны настаўнікам, можа, замовіць у слускай кнігарні.

Дарагі Вячаслаў Васільевіч!  
Віншую цябе з юбілеем, з перавагам да новай фазы жыцця, калі даводзіцца рабіць ва ўсім падраўні, калі чалавек задумываецца, для чаго ён жыў. Вось я і жадаю, каб гэтыя падраўні былі багатыя, плённыя дзеля карысці беларускага народа!

Моцнага здароўя!

Генадзь Каханоўскі.  
12.I.1991.

Дарагі Вячаслаў Васільевіч!  
Сардэчна вітаю з Новым годам і Днём нараджэння, поспехаў у працы, у творчасці і моцнага здароўя, каб жыў стойкі, як гэты дуб!

Генадзь Каханоўскі.

P.S. Я выбраны старшынёй краязнаўчай камісіі ў Фондзе культуры, увёў у сваю камісію і цябе, будзем



Магіла Генадзя Каханоўскага.

засядаць 15.I. у 17-00 у Траецкім прадмесці (Старажоўская, 5), трэці паверх. Уведзены ў абл. Савет т-ва аховы помнікаў гіст. і культ. Што датычыць кнігі, то яна ў тоўстых вокладках ніколі не выходзіла. То быў абман аўтара і чытачоў. І яшчэ адно, што ў цябе напісана пра М. Багдановіча (вершы, допісы і г. д.)?

### Лісты М. Улашчыка да Г. Каханоўскага

Дарагі Генадзь Аляксандравіч!  
Лічу бясспрэчным, што калі Вы мяркуюце пісаць манаграфічную працу, то на яе трэба глядзець як на дысертацыйную.

Якую браць тэму? На адлегласці гэта пагодзіць цяжка, але толькі магу сказаць, што жывучы ў Маладзечне і пэўна не маючы магчымасці на месяцы выязджаць у розныя гарады на працу ў архівах, трэба браць тэму, якую можна распрацаваць у асноўным па апублікаваных крыніцах. Выходзячы з такіх меркаванняў мне здаецца, што Вам або трэба ўзяць тэму аб семінарах у самым шырокім сэнсе, г. з. разглядаючы зараз усю сістэму асветы на Беларусі ў нейкі пэўны час, ці вызначаць тэму з гісторыі гарадоў Беларусі XVI ст. (у тым аспекце, які не закрануў Капыскі). У першым выпадку Вы маеце вельмі багаты архіўны фонд папярэднікаў Віленскай акадэміі ў Цэнтральным гіст. архіве ў Вільні, у другім – апублікаваныя матэрыялы ў серыі "Акты Віленскай камісіі" і іншых выданнях. Думаю, што ТБШ краіны не варта.

Калі ў Вас ёсць магчымасць працаваць больш-менш доўгі час у Мінскім архіве, то ёсць вельмі цікавая тэма – дослед аб Радзівілаўскім архіве, у прыватнасці аб яго складзе, бо маючы такія багатыя архівы ніхто з даследчыкаў не ведае ў поўнай меры яго складу.

Наогул не спяшаюся з вызначэннем тэмы. Гэта трэба прадумаць вельмі ўважліва. Можа ў Вас ёсць больш канкрэтна звыш таго, што Вы напісалі.

15.VI.70 г. Улашчык

Дарагі Генадзь Аляксандравіч!

Дзякуй Вам за кнігу. Я нават не ведаў, што яна выйшла, а покуль бы прасіў, то і дастаў праз Мінск было б, пэўна, немагчыма. Жучкевіч да гэтага (прынамсі, было так надаўна) часу ходзіць у рэдакцыю, маючы намер абвергнуць мяне, даказаць, што я ў тапаніміцы нічога не разумею. Але і мая рэцэнзія не надта пайшла на карысць. Усе дэфекты навування ў нашых інстытутах ці ўн-тах так і лезуць з яго новай кнігі. Ён такі ж нават і не прабаваў праглядзець паказнікі розных археаграфічных выданняў, натуральнае чалавечасе прозвішча ў яго Іваноў, і таму, напрыклад, назву Петрыкаў ён выводзіць ад прозвішча Петрыкаў (гэта зусім упэўнена), а не ведае, што Петрыкаў у не надта нават старых крыніцах зваўся Петрыкавічы і г.д. Да яго не дайшло, што тапаніміст павінен быць моваведам з шырокім кругаблядам, інакш заўсёды будзе не майстрам, але партачом. Пра гэту кнігу пісаць нічога не буду, каб не мела выгляду людоедства, але наогул каму-небудзь варта было б адзначыць.

Пра Вашую тэму, пра педагогіку і грамадскія падзеі. Я скончыў кнігу пад назвай "Нарысы па археаграфіі і крыніцазнаўству гісторыі Беларусі феадальнага часу" і мне, кажучы пра дзейнасць Віленскай камісіі, давялося крануць тых, хто ўзначальваў камісію, якія вымаганні былі адносна гэтай установы, часткова крануць публіцыстыку. Думаю, што і Вам, кажучы пра семінары, проста неабходна будзе звярнуцца да тых

асоб, якія ўзначальвалі на Беларусі палітыку, у першую чаргу Мураўёва з усімі яго дакументамі (вялікая колькасць яго "Запісак" знаходзіцца ў Цэнтр. арх. у Ленінградзе, у фондзе Заходніх камітэтаў), затым Карнілава, які ўзначальваў школьную палітыку і надрукаваў некалькі кніг, у тым ліку і пра Мураўёва, варта будзе крануць Мілавідава, што многа пісаў і пра асвету на Беларусі. Наогул, я так і разумею, што праца Ваша ў асноўным будзе не педагогічнай, а гістарычнай.

Жадаю поспехаў у рабоце. У мяне гэты год цяжкі, адпачынку покуль няма і невядома, калі буду яго мець, а адпачыць было б трэба.

22.VII.70 г. Улашчык.

Дарагі Генадзь Аляксандравіч!  
Дзякуй Вам за харошы сардэчныя артыкулы. Не заўсёды ў жыцці даводзілася чытаць пра сябе такое.

Гадавіну тут справілі добра. З Мінску прыехала сястра, былі Бялькевічы, Аляксеевы. Незадоўга да таго я ездзіў у Вільню. Там адчуваў сябе вельмі добра, але прыехаўшы, лёг і ляжаў амаль да самага свайго дня, калі ўзняўся і зноў стаў у добрым стане.

Некалькі пра краязнаўства. У свой час, у 1936-1937 г.г., будучы ў Ульянаўску, я запісаў па памяці ўсю краязнаўчую дзейнасць ва ўн-це. Зараз гэтыя сыштыкі знаходзяцца ў Адзеле рукапісаў Бібліятэкі АН. Першы краязнаўчы поход (наш, самастойны) быў нешта ў кастрычніку 1925 г., калі мы з Шутавым знайшлі Бандаўскае гарадзішча. Другі –

летам 1926 г., ізноў удвух з Шутавым два тыдні ходзілі па ніжняй Свіслачы. Самы эфектны быў 1927 г. У гэтым годзе была арганізавана Вялікая комплексная экспедыцыя на Тураўшчыну. Удзел прымала нешта больш за 20 чалавек, сярод іх П. Бузук, батанік Збіткоўскі і (здаецца) Сербай.

Ідэю паехаць на Тураўшчыну падказаў я. А прычына была такая. У 1911 г. мой брат скончыў лясную школу ў Вяліцічах. Гэта была падзея надзвычайная не толькі для нашай сям'і, але для ўсяе ваколіцы, бо раней вышай чым настаўнік ці тэлеграфіст ніхто не выбіраўся. Брата прызначылі на работу ў Азяраны каля Турава. Там ён прабыў да пачатку першай вайны. Успаміны брата пра Палессе, пра тую бязмежную ляс, пра асаблівы быт палешукоў, пра старасвецкі Тураў выклікалі ў мяне вялікае жаданне пабачыць усё гэта. Калі вызначалася месца куды паехаць, я выказаўся за Тураўшчыну, і гэта ідэя спадабалася ўсім. Першага мая 1927 г. мы з Юзікам Бараноўскім у якасці паслоў прыехалі ў акруговы горад Мазыр, нас адразу прыняў старшыня акруговага выканкому і, не парэчачы, абыцц даць 400 рублёў, з абавязкам, што напісаную пра Тураўшчыну кнігу надрукуе у Мазыры. Наступная экспедыцыя 1928 г. была на Полаччыну, але яна ўжо не мела такога размаху, як Тураўская.

21.II.1981 г. Улашчык.

Дарагі Генадзь Аляксандравіч!  
Вярнуўся дамоў тры дні назад.

**КУФЭРАК № 13**

Адказы за падрыхтоўку матэрыялаў Міхась Казлоўскі.  
У падрыхтоўцы "Куфэрака" прымаў удзел Таіса Трафімава, Алесь Капучы, Анатоль Акулік.



**СУБОТА, 15 студзеня.**

БТ
7.00 Добroe утро, Беларусь!
8.00 Мультифiльм.
8.15 Столиця.
8.40 Потребiтeльскаa корзiна.
9.00, 15.00, 19.00 Новостi
9.10 Родовод.
9.40 Родное слово.
10.10 Новыe имена.
10.15 «Сeгодня с вами...»
10.40 Здровье.
11.05 Вeршина мiра.
11.30 Компьютeрный полiгон.
11.55 «Всe нормальнo, мамa!».
12.30 Спoртiвныe новостi.
12.50 Новыe имена.
12.55 Усадьба.
13.20 Прeмьeра пeснi.
14.20 Олимп.
15.15 Познай сeбя.
15.35 «Всe мы родом из дeтствa».
16.30 Бон тон.
17.05 «По заповeдным мeстам Бe- ларуси».
17.30 «Этo мoя рaбoтa».
18.00 Зeмлякi.
19.15 Из дoстoвeрных истoчнi- кoв.
19.35 Бeздeльнiк.
20.00 «Кoфe с аромaтoм жeнщi- ны» Сeриaл.
20.40 Кoлыбeльнaя.
21.00 Пaнoрaмa.
21.40 Дрaмa «Любимaя Мoлли».
23.20 Видимo-нeвидимo.
0.30 «Хрустaльнaя мoнoгрaммa».

Молодечко: В. Гатинец, 121 «Видеосалон»  
В. Гатинец, 71 «Вилеский шлях», тел. 60662.

**Фотосервис**  
Проводка и печать фотографий  
♦ Большой выбор фотоаппаратов  
альбомов и рамок.  
♦ Фото на майках.

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

**НЯДЗЕЛЯ, 16 студзеня.**

БТ
7.00 Доброе утро, Беларусь!
8.00 «Приключение в королев- стве».
8.26 «Валентина Королева - весе- лая вдова» Д/ф.
8.42 Потребiтeльскаa корзiна.
9.00, 15.00 Новостi.
9.10 «Я рисую».
9.25 Мультиклуб.
9.55 Турбoклуб.
10.20 «Всe нормальнo, мамa!»
10.55 Арсенал.
11.20 Марсoвo пoлe.
11.35 AP1-клуб.
12.05 Спoртiвныe новостi.
12.25 Сдeлaнo в Бeларуси.
12.40 Таиландский бокс.
13.40 Новыe имена.
13.45 «Сoкрoвeнныe людi».
14.00 Сeльчaнe.
14.25 «Зoлoтыe клyчи».
15.10 «На волнe вaзмoпoнимa- нiя».
15.55 Фiльм «Пeшкa».
16.25 «Пoртрeт в интeрьeрe».
16.55 «Зoрнaя рoстaнь».
17.25 Супeрoбpaз XXI вeкa.
18.10 Новыe имена.
18.15 Тeлeнaвигaтoр.
18.35 «Кoфe с аромaтoм жeнщi- ны» Сeриaл.
19.15 Стадион.
19.40 Кoлыбeльнaя.
20.00 Рeзoнaнс.
20.50 Тoк-шoу «Кaрaмбoль».
21.25 Кoмeдия «Чeсть сeмьи Пpи- ццi».
23.30 «Стoличный хит».
24.00 Автo-пaрк.
0.10 Хoккeй. «ХК Мiнск» - «Бeр- кут» (Киeв).

Молодечко: В. Гатинец, 121 «Видеосалон»  
В. Гатинец, 71 «Вилеский шлях», тел. 60662.

**Фотосервис**  
Проводка и печать фотографий  
♦ Большой выбор фотоаппаратов  
альбомов и рамок.  
♦ Фото на майках.

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!
9.10 Смак.
9.30 Пoлe чудeс.
10.30 Утрeнняя пoчтa.
11.05 Мeлoдрaмa «Пять вeчeрoв».
13.00 Вкусныe истoрии.
13.05 В мiрe живoтныx.
13.45 Истoрия oднoгo шeдeвpa.
14.10 Сeриaл «Гoрeц».
15.00 Мультaзбукa.
15.45 «Бaбье лeтo».
16.30 «Пoмню... Люблy...»
17.10 «Жeнскiе истoрии».
17.45 Угaдaйкa.
18.20 Кoмeдия «Дeти пoнeдeльнi- кa».
20.00 Врeмeя.
20.45 «Китaйскiй гoрoдoвoй».
21.40 «Тысeчeлeтiе» Сeриaл.
22.30 Кoмeдия «Кoстры тeшeслaвiя».

9.05 «Читая Библию».  
9.15 «Аистенок».

**РТР**  
7.00 Мультифильмы.  
7.30 Папа, мама, я - спортивная  
семья.  
9.00 Доброе утро страна.  
9.35 Сам себе режиссер.  
10.05 «Сто к одному».  
10.55 Сиреневый туман.  
11.25 Эх, дороги...  
11.40 Золотой ключ.  
12.00, 20.00 Вести.  
12.20 Федерация.  
13.05 Детектив «Один из нас».  
15.00 «Секретные агенты».  
16.00 «Закон и порядок» Сериал.  
17.00 Моя семья.  
18.05 «Два рояля».  
19.00 «Аншлаг» и Ко.  
20.45 Голубой огонек.  
23.05 Премьера психологического  
детектива «Мишени».

ОРТ
7.00, 9.00 с/с, 14.00 с/с, 17.00 Новостi
7.10 Слово пастыря.
7.25 Мультисеанс.
7.35 Сeриaл «Всe путeствeния кo- мaнды Кустoв».
8.30 Игрaй, гармoнь любимaя!